

三菱マテリアルの切削工具

DIA EDGE

MMC Hardmetal(Thailand)Co., Ltd.
www.mitsubishicarbide.com

担当: 平田
Email: khirat@mmc.co.jp

W i S E

WEEKLYMAGAZINE

スマホで簡単操作



ホームセキュリティ!

SECOM

担当: 嵯峨・Eve TEL: 0-2685-3996

ISSUED ON EVERY WEDNESDAY
デイリースポーツ特約

FREE
No.753

ISSUE DATE 24/FEB/2021

www.wisebk.com

facebook weeklywise

twitter @weeklywise

twitter @WeeklyWiSE_bk



ASEAN・中国
ビジネスニュース
毎日配信中



p8 THAI LOCAL NEWS

タイ初
新型コロナ南アフリカ型
変異株感染確認

LifeWear 北部、東北部で大気汚染続く
健康に悪影響

テスコロータス
CPの買収で店名変更

p35 おしえてタイランド

棺桶で
幸運を呼び込む?

p36 Topic of THAILAND

カンチャナブリーで
天然炭酸水が噴出

p7 WEEKLY WISE EYE

ミャンマーのクーデター
タイへの影響は

p16 企業INDEX

シグネットホーム

すべてはみんなの笑顔と喜びを生み出すために
地域に貢献できる不動産業を

今週のニュース PICK UP!

綾瀬はるか
“爆買い”に興奮!?

女優・綾瀬はるか(35)が11日、都内で「新型コロナウイルススペシャルアンバサダー」の発表式に出席し、ジャケットを着て、会場から新型コロナウイルス製品を愛用しているというアンバサダー就任を「日常の中にあるものとして愛用」もある、うれしいですと話した。12日から放送の新テレビCMでは、品切れとなった際に「爆買い」ドラマの「100万円までいい物に行きたいな」のフレーズで、楽しく気分が上がるという話も聞いた。



知りたい情報

コロナ 医療 クスリ タイ語 住居 交通 出産 VISA

銀行 携帯 ポイントカード コミュニティ デリバリー-EC

etc...

QRコードスキャンでサクッと手の中に



p38

Asahi

すべては、お客さまの「うまい!」のために。



(手前より時計回りに)【牛肉カレーうどん 250B、グリル野菜 200B、紅しょうが天 90B】



プロ野球各球団のユニフォームが飾られた3階



大通りから入った小路にある、静かな佇まいの店舗

「野球好きが集まる、アットホームな店にしたい」

懐かしい味のお家ごはんが魅力

バンコク中心部の喧騒から少しだけ離れた感のあるオンヌットに店を構える「福いち」。手作りにこだわり、手間暇かけた料理が多くのファンを掴んでいる。同店ではコロナ禍で空いた時間を利用してさらにメニューを増強。特に日々の野菜不足を補えるような一品メニューを増やしたという。「上手に、そして自然に野菜をとって頂けるような料理を増やしました。もうすぐプロ野球も開幕です。何と言っても健康第一ですから、みんなで元気に盛り上がりたいたいですね」と石原オーナー。

1階は吹き抜けを利用したテーブル席、2階は大小ふたつの個室。そして3階は約50名までを収容可能。野球好きが集まりわいわい楽しむのもいいだろう。

しあわせ食堂 福いち

☎ 092-567-4320(日本語) / 062-998-6192

📍 233/22 Sukhumvit Soi 77 Rd.

🕒 月～金 17:00～23:00 ※規制解除後は24:00まで

🕒 土日 11:30～23:00 ※規制解除後、土は24:00まで

🚫 休なし 🚗 2台 🇯🇵 VAT:7% 🍷 サービス料:なし

🌐 <https://291-onnut.com/fukuichi/>

📱 [fukuichi.291](https://www.facebook.com/fukuichi.291)



HP



Facebook

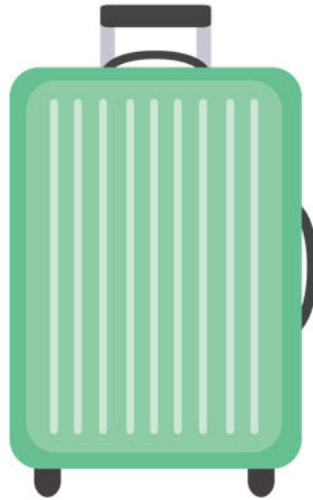
การจำหน่ายสุราแก่
บุคคลอายุต่ำกว่า 20 ปีผิดกฎหมาย
จัดจำหน่ายโดย บริษัท บุญรอดเทรดดิ้ง จำกัด 02-664-3348

JALご帰国キャンペーンのご案内

通常の預け荷物に

+1

無料!



期間: ~2021年3月31日まで(バンコクご出発日)

対象チケット: JAL国際航空券の片道チケット(航空券番号131から始まるもの)

対象路線: バンコク発日本行き

お申込み方法:

以下詳細を記載の上「bkkss.jal@jal.com」へご連絡ください。
件名「JAL KIKOKU CAMPAIGN」

必要事項: チケット番号・便名/出発日・搭乗者名

利用クラス	一般のお客さま	キャンペーン適用のお客さま	キャンペーン適用、かつ、JMB FLY ONステイタス会員のお客さま、JGC会員のお客さま
ビジネスクラス	個数: 3個 1個当たりの重量: 32kg/個 	個数: 4個 1個当たりの重量: 32kg/個 	個数: 5個 1個当たりの重量: 32kg/個
プレミアムエコノミークラス	個数: 2個 1個当たりの重量: 23kg/個 	個数: 3個 1個当たりの重量: 23kg/個 	個数: 4個 1個当たりの重量: 32kg/個*
エコノミークラス	個数: 2個 1個当たりの重量: 23kg/個 	個数: 3個 1個当たりの重量: 23kg/個 	個数: 4個 1個当たりの重量: 32kg/個*

*ご出発日の3営業日前までにお申込みください。
*幼児運賃・特典航空券は対象外です。
*JALファミリークラブの特典と併用可能です。
*国際線に含まれる国内線をお持ちの場合は国内線も対象となります。なお、国内線区間を別の航空券をお持ちの場合はタイ国内発券のものに限り対象といたします。それ以外については国内線のルールが適用となります。



3辺(縦・横・高さ)の和
A+B+C ≤ 203cm

*キャスターと持ち手も含む



JAL ABC 空港宅配サービス 割引

日本のご到着空港でお荷物をお預かりし、ご自宅等ご指定の場所へお届けするサービスです。
通常の空港宅配料金から **200円/個** 割引いたします。
お申込み方法: 受付カウンターにて優待コード「5366」をお伝えください。またはインターネットから事前申し込みも可能です。
<https://www.site.jalabc.com/agency/5366/takuhi/>

COVID-19 PCR検査サービス

タイ保健省認定の医療機関による COVID-19 PCR検査を特別価格にてご案内いたします。
PCR検査費用: お一人様あたり 3,300バーツ
日本入国用 陰性証明書: +400バーツ
ご予約・お問い合わせ先: NPД HEALTHCARE SERVICE ☎02-022-0901



*ご予約時にJALの航空券をお持ちの旨、お伝えください。*検査の場所と行き方についてはご予約完了後に詳細をご案内いたします。

2021年3月 運航スケジュール

便名	路線	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	13月	14月	15月	16月	17月	18月	19月	20月	21月	22月	23月	24月	25月	26月	27月	28月	29月	30月	31月	
JL031便 ⁽¹⁾	羽田発 - バンコク行 12:00 17:00	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	調整中のため、最新情報はJAL HPをご覧ください
JL034便	バンコク発 - 羽田行 22:05 05:40 [※]	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	21:55発、06:10(翌日)着
JL707便 ⁽¹⁾	成田発 - バンコク行 18:10 23:35			●				●				●							●														調整中のため、最新情報はJAL HPをご覧ください
JL708便	バンコク発 - 成田行 08:05 15:55	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	08:05発、16:10着
JL718便	バンコク発 - 成田行 00:55 08:45		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	00:25発、08:30着
JL728便	バンコク発 - 関西行 08:05 15:15				●								●							●													

*発着時間・曜日および機材は予告なしに変更される場合がございます。
(1) タイ大使館で当該日の入国許可を受けた方のみご搭乗いただけます。詳しくは在日タイ大使館Webサイトをご確認ください。



お問い合わせ: 日本航空 バンコク支店 www.th.jal.co.jp
日本語専用(一般予約/JMB共通)フリーダイヤル: 001800-811-0600
* おかけ間違いのないように、掲載番号通りにおかけください。* 日本語でのご予約・JMBのお問い合わせはアジア・オセアニア地区予約センターにて承ります。
* ロミング携帯電話及び公衆電話からのおかけの場合、または上記フリーダイヤルをご利用いただけない場合は、国番号02131-3300(内線3番)へおかけください(有料)
Call Center 0-2131-3300 (Thai / Eng Toll Charged) 1800-012-197 (Eng / Toll Free)



明日の空へ、日本の翼



PRESS WELDING MACHINING

**プレス、溶接、機械加工の全てで、
高度な技術と製品をお届けします。**

プレス、溶接、機械加工。その3本柱を垣根なく駆使し、
卓越した技術で高品質の製品をお届けする。
それがPAPAS、私たちの仕事です。



PAPAS (THAILAND) CO., LTD

700/930 Moo.5 Tambon Nongkhaka, Amphoe Phanthong, Chonburi 20160

☎ 038-2122-60 ✉ k.kawahara@papas-kk.co.jp 🌐 <http://www.papas-kk.co.jp/>



CHECK our WEB CONTENTS!

www.wisebk.com
@weeklywise
@WeeklyWISE_bk



編集後記

ワイズアイでは、ミャンマーで起きたクーデターのタイへの影響を取り上げました。タイとの国境が2400kmにも及ぶ隣国。国境貿易には影響がないと言われているが、気になるります。 週刊ワイズ編集長 吉田一紀

● Feature

5 WEEKLY WISE EYE
**ミャンマーのクーデター
タイへの影響は**

● Review

16 **企業INDEX**
シグネットホーム
すべてはみんなの笑顔のために
地域に貢献できる不動産業を

26 **SCHOOL REPORT**
アイザック
受験算数、新年度受付開始!

31 **美食倶楽部**
KOMUGI
昨年の開業時から大人気
美味さ際立つうどん専門店

カスタードナカムラ
桃の節句を祝う新作がずらり
今年も“ひな祭り”を開催中♪

● Regular Column

- 7 WEEKLY WISE EYE
- 8 THAI LOCAL NEWS
- 11 バンコクで逢いましょう!
- 12 THAI BUSINESS NEWS
- 14 ASEAN NEWS
- 17 男の着こなし SUIT SELECT
- 18 パーゴルフ
- 20 ALBA
- 22 ENTERTAINMENT SPORTS NEWS
- 24 WISEカレンダー
- 25 世界遺産に行く
- 27 今週の人にすすみたい本
- 28 今日から髪にイコ!
- 35 おしえてタイランド
- 36 Topic of THAILAND
- 39 街角アロイ飯
- 40 バンコクMAP
- 42 WISE クラシファイド

広告主一覧

IT・オフィス関連

- KOKUYO 17
- NEC 6
- SECOM 表紙

工業

- ANES 15
- ARGO WELLTECH 13
- FACTORY MAX 17
- GO FOR IT 15
- GSI CREOS 13
- HIRATA 12
- KGK ENGINEERING 16
- KOGANEI 15
- KYOWA NT 13
- MINO 16
- MMC HARDMETAL 表紙
- NAKAMURA KAGAKU 14
- NIC 13
- NICHIDEN TRADING 15
- NICHIFU 15
- PAPAS 4
- SATO AUTO ID 13
- SEISHIN 16
- SENSHU ELECTRIC 16
- TAKIGEN 14
- TCC 15
- THAI HIBEX 20

- THAI SANMEI 12
- WATANABE HEAT 19
- YAMAMOTOSEIKI 17
- 日本サーモエナー 18
- ホシザキ 39
- 山一ハガネ 14

不動産

- ALPHABET HOME 22
- BANGKOK HOUSING GUIDE 42
- CYGNET HOME 22
- アパマンショップ 22
- 石川商事 22
- 心友不動産 22
- すずき不動産 23
- ディアライブ 22

ホテル・サービス
アパートメント・アパート

- TA-KE RESIDENCE 23
- UPPER SUITES 23

ゴルフ

- GOLF SWING ACADEMY 20
- LIORG 19
- ZEN GOLFERS FACTORY 21
- 工房高橋 20

航空・旅行

- JAL 3

- ニュー東洋トラベル 24

病院・歯科・健康

- DENTAL WISE 30
- INSURANCE 110 27
- J-CLINIC 20
- JP GREEN DENTAL CLINIC 30
- LET'S RELAX 25
- TAKARA IVF 28
- YURASHI BANGKOK 20
- アノクブレイスデンタルクリニック 30
- 敬愛歯科 30
- パシフィックデンタルクリニック 30
- 富士JDC歯科医院 30
- ボンサク歯科 30

ビューティ

- DEAR-LUSRICA 28
- GPA HAIR 28
- HE@LING ARTS 18
- MALI RELAXATION 29
- RAKUTEN SPA 29
- S. BY HALE' L.A 29
- SO 28
- SORA 29
- URU SALON 28
- YARITA 29

スクール

- BERLITZ 27

- GENII 26
- KIS INTERNATIONAL SCHOOL 26
- LSEアカデミー 42
- NOAH 26
- PHASORN THAI LANGUAGE 27
- ROCKWELL&FRIENDS 27
- THE WONDER LANGUAGE
- SCHOOL 27
- WAKUWAKU GYM 26
- WANCAN 27
- WESTELL LANGUAGE SCHOOL 27
- アイザック 26
- 佐鳴予備校 26
- 泰華 26
- ネクサス明倫 26
- デイトラ 9

ショッピング

- DONKI MALL THONGLOR 29
- UFM フジスーパー 43
- 東京堂書店 43
- 東京メガネ 8
- フルールクラシック 42
- ローソン 11

食品・飲料販売

- ASAN SERVICE 43
- BANGKOK INTER FOOD 39
- YAMAMORI 43
- アサヒビール 2
- 誠屋 43

- マルコメ 31,36
- 三島食品 39
- ヤマサ 31

レストラン

- ARROZ 36
- KIRABI 33
- KOMUGI 39
- ORANGE HOUSE(宅配弁当) 31
- OUTER ROOM 34
- ROSSANO'S 39
- TABERNA JAMON JAMON 34
- THAAN CHARCOAL COOKING 33
- 庵寺 37
- あずま(生そば) 36
- 兄貴 36
- 伊勢 33
- 一芯 34
- 海鮮屋 31
- かき小屋 35
- カスタードナカムラ 31
- 勝一 33
- かつ真 35
- かんできや 35
- キッチンさいあむ 31
- 牛野家 35
- 銀座堂 33
- 金太郎 32
- 笹弥 33
- 将泰庵 33
- 館濃 34
- 瀬里奈 33

各種サービス

- AKTIO 9
- ALLIANZ AYUDHYA 11
- BERRY MOBILE 8
- EMPIRE TAILORS 14
- FKK 9
- IMAGINIA 26
- KAMEKYU 11
- POCKETALK 10
- RAJAWONGSE 13
- RICHLINE ACCOUNT & VISA 42
- SBTI 11
- SIAM ARATA 42
- THAILAND ELITE 9
- YOUR MOBILE 11
- 亜州ビジネス 15
- セブンスターズ 11
- デイリースポーツ 23
- 日本通運 7
- ヤマト運輸 裏表紙
- ユースド・アンド・サービス 42



Orchestrating a brighter world

NEC



SAP Business One

A complete and customizable solution

SAP Business Oneは、中堅・中小企業、および大企業の海外拠点に最適なERPソリューションです。標準機能が豊富なため、幅広い業種にノンカスタマイズ・短期間で導入が可能です。NECが開発したローカライズアドオンによって、タイの税制にも対応しております。NECは、日系唯一のSAP認定ゴールドパートナーです。



Accounting and finance



Sales and customer management



Purchasing and operations



Inventory and distribution



Reporting and administration



NEC Corporation (Thailand) Ltd.
3 Rajanakarn Building, 22nd Floor and 29th Floor,
South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120
Tel : 02-259-1192 Fax : 02-259-1199, Call Center Toll Free: 1-800-600-600
<https://th.nec.com>

海外で働く全ての日系企業の皆さまに



NEC JOC

検索



集会が禁止される中、都内のミャンマー大使館や国連事務所前では、連日のように3本指を突き上げた抗議デモが行われている

ミャンマー政変 タイの動向は？

突如発生した隣国の軍事クーデターが タイ経済と社会にもたらす影響とは

今

月1日のミャンマー国軍(正式名:タツマドゥ)による権力掌握宣言から20日以上が経過した。タイ政府はいち早く「ミャンマーの『内政問題』であり、二カ国間の関係に影響はない」と発表。またブラユット首相はタイに支援を要請するミン・アウン・フライン国軍総司令官からの書簡を受け取ったことを明かした上で、静観の姿勢を示している。

一方で「内政不干渉」を大原則とする東南アジア諸国連合(ASEAN)の加盟国からは異例とも言える懸念の声が上がり、タイとは対応が分かれる。以下、国内の識者らの見解を拾いながら現状をまとめる。

4つの隣接国に囲まれるタイだが、ミャンマーとの国境線は2401kmと最長である。

このうちタイ北部にある国境貿易の要所では1日午前、国境が閉鎖され貨物の往来が停止。両国軍の交渉により4時間後には再開したが、最大5千万Bの損失が生じている。また現在はミャンマー人運転手らが抗議デモに参加しているため国境間の物流が停滞しているものの、貿易に大きな影響はないというのが大方の見立てだ。

タイ商工会議所のカリン会頭は「国境が再び閉鎖される可能性は低く、今後も輸出への影響は薄い」としている。

一方、「情勢は1カ月で沈静化するが、西側諸国による経済制裁が行われた場合、その度合いがタイの経済的損失を左右する」と読むのは、タイ商工会議所大学国際貿易研究センター(CITS)のアット所

長だ。同所長はミャンマー経済の外国投資への依存度を指摘。軍政下でも貿易・投資政策は変わらないとするが、ミャンマーに代わってタイが外国資本の受け皿となり投資を拡大するチャンスとの声もある。

タイはミャンマーにとってASEAN最大の貿易相手国であり、ミャンマー進出企業の事業はインフラから工業用地の開発まで多岐に渡る。このため計画の延期や凍結、生産停止による損失がタイ国内でも連日取り沙汰されるが、工業連盟ではこうした影響の評価や試算は時期尚早だとい

不安を煽る報道に警鐘を鳴らす。ミャンマー国軍が発令した「非常事態宣言」の有効期限は1年。長期化も危惧されるが、まずは平和的解決を望むばかりだ。

タイ発の海上輸送でお困りごとはありませんか？

海上輸送でコンテナ不足、ブッキングが取れない等の問題に直面している

いいえ → 他にお困りごとはございませんか？

はい → 仕向け地はどちらですか？

メコン → **メコン域内向けのクロスボーダートラック輸送**をお勧め致します。

日本 → **日本向け Xross Border Direct** をお勧め致します。

その他 → **下記の日通担当者**にお問い合わせください。

輸送に関するご要望は、**日本通運**にご用命ください。//

日本通運
NIPPON EXPRESS

連絡先

池田 (Ikeda) ☎ 02-080-7555 Ext. 1003
✉ suguru.ikeda.id@nipponexpress.com
小野 (Ono) ☎ 035-350-046
✉ tsutomu.ono@nipponexpress.com

発地	着地	集荷日を N として
バンコク	ハノイ	N + 3 Days
バンコク	ホーチミン	N + 3-4 Days
バンコク	クアラルンプール	N + 2 Days
バンコク	シンガポール	N + 3-4 Days
バンコク	ヤンゴン	N + 3-4 Days

Xross Border Direct Truck & Sea サービス

1. タイ国内から日本到着迄の **Door/Port 一貫輸送サービス**

2. 東京までの輸送日数 → **ポートケラン経由約 16日**
シンガポール経由約 14日

3. 輸送費用(40FT) 航空輸送と比較すると **約7~10%程度でご利用頂けます**

TOP NEWS

テスコロータス CPの買収で店名変更

大手財閥CP(ジャルーン・ポーカバン)グループは16日、英小売り大手テスコから買収したテスコのタイ事業のブランド名を「テスコロータス」から「Lotus's」に変更すると発表した。

ディスカウントストア(DS)、スーパーマーケット、コンビニエンスストアなど全店舗約2000店を「Lotus's」に変更する。すでに一部店舗で店名を変更した。CPは昨年、テスコのタイとマレーシアの事業を約106億ドルで買収した。(newsclip=16日)



©Charoen Pokphand Group

不衛生、老朽化批判に逆ギレ? タイ帰国時の隔離ホテル

タイ帰国・入国時に義務付けられている新型コロナウイルス感染症対策の14日間の検疫隔離で東部チョンブリー県のホテル「アンバサダー・シティ・ジョムティエン」に投宿したタイ人男性が15日、ホテルの老朽化した設備や清

掃不足、貧相で不衛生な食事などを批判する写真とコメントをフェイスブックに投稿した。この投稿は17日までに3万回以上シェアされ、1万件のコメントが寄せられた。

男性の投稿に対し、ホテル側は16日、フェイスブックに声明を出し、投稿内容は事実ではないと反論。投稿者、関係者に対し法的措置をとると警告した。

この声明に対しては、「投稿者と同じホテルに泊まっている。投稿内容は事実だ」、「投稿された写真、動画はどれも本物だろう」、「改装しないで告訴とは信じられない」といった批判のコメントが殺到している。(newsclip=18日)

メガネは顔の一部です **営業中**
東京メガネ 10:00~18:30 火曜定休日
 ☎02-662-3176 **フジスーパー1号店近く**
 ☎089-891-3860 [西田] ☎スクムビットソイ33/1 西田
 @tokyooptical.sukhumvit @bkkptomay@truemail.co.th

アユタヤのキャッサバ倉庫で火災 倉庫1棟が全焼

16日午後、中部アユタヤ県のキャッサバチップ倉庫で火災があり、長さ200m、幅50m、高さ30mの倉庫1棟が全焼した。死者、ケガ人はなかった。

火災があったのはスイヘンリーウェアハウス社の倉庫。タイ当局が出火原因を調べている。(newsclip=17日)



©タイ内務省防炎局

北部、東北部で大気汚染続く 健康に悪影響

北部、東北部で、野焼き、山火事が主因とみられる大気汚染が続いている。

天然資源環境省公害管理局によると、16日午後2時時点の空気質指数(AQI)は北部のチェンマイ県メージェーム郡で195、メーホンソン県メーホンソン市で197、東北部ウボンラチャタニ県ウボンラチャタニ市で180と、「健康に悪影響がある」とされる200に迫った。

バンコクのAQIは25-92で、一部を除き健康に影響がないとされる水準だ。(newsclip=16日)

パタヤ、サムットサコーンで洪水 豪雨による影響



©タイ内務省防炎局

17日、タイ中部、東部の一部地域で強い雨が降り、午前中にバンコク西郊サムットサコーン市など、午後には東部パタヤ市などで洪水が発生した。(newsclip=18日)

berrymobile タイでの携帯電話のことならベリーモバイルへ



ベリーモバイルへウェルカム
Welcome
キャンペーン2021

開催期間
 2月1日~
3月14日
 申込分まで

iPhone12シリーズ特別パッケージが登場!



iPhone 12 mini 64GB

定価 税別価格
9,900 THB



詳細はコチラをチェック



お得に使える **200** ポイント
 ベリーポイント プレゼント

写真印刷
 お米・機種変更
 などに使える!

新生活応援キャンペーン期間中に、新規ご契約をいただいたお客様に

タイ生活に役立つ特典をプレゼント!

楽 BBINFO 日本のテレビ 最大2ヵ月無料	学 TLS タイ語教室 リモート講座無料	食 maido Delivery フードデリバリー クーポンプレゼント	水 Polka Dots 3,900 パーツ キャッシュバック
---	--------------------------------------	---	---

大好評!!
 タイホーダイプランがお得!!

SNS使い放題

月額 **390** THB~



他社からベリーへの乗り換え
 増えています!!

他のキャリアからの
お引越し

MNPの
手続き全て
ベリーで
完結!!

タイの携帯電話番号から
berrymobile

<p>フジスーパー</p> <p>ワットポーマッサージ</p> <p>EMUクオアティエ</p> <p>BTS プロンボン駅</p> <p>ベンチャシリ公園 エンポリウム</p>	<p>ワットポーマッサージ</p> <p>うなぎさんや</p> <p>berrymobile</p> <p>ココナキ</p> <p>イムチャン</p>	<p>berrymobile パンコク店</p> <p>ベリーモバイル</p> <p>10:30 - 18:30</p> <p>定休日なし</p> <p>※年末年始・ソングラン休暇は除く</p> <p>BTS プロンボン駅から徒歩5分</p> <p>Soi39を20mほど直進した左手</p>	<p>berrymobile シラチャ店</p> <p>ベリーモバイル</p> <p>10:30 - 18:30</p> <p>定休日なし</p> <p>※年末年始・ソングラン休暇は除く</p> <p>ロビンソンデパート徒歩2分</p> <p>HIS・健康ファーマシーの並び</p>	<p>HIS</p> <p>パヤタイ病院</p> <p>The Best Planet</p> <p>ロビンソン シラチャ</p> <p>パシフィックホテル</p> <p>スクムビット</p>
---	---	--	---	--

ベリーモバイル サポートデスク ☎ 02-105-4568 (24時間対応) ✉ support-th@berrymobile.jp 🌐 https://www.berrymobile.jp/thailand/

東北部で覚醒剤1.5t
北部でヘロイン550kg押収



治安当局は15日午後7時30分ごろ、東北部ノンカイ県のメコン川岸で、覚醒剤の粉末約1.5tとピックアップトラック1台を押収し、容疑者1人を逮捕した。

また、同日午後8時ごろ、隣県ブンカンのメコン川岸近くで、覚醒剤の粉末約520kg、錠剤約95万錠、自動車1台、拳銃1丁を押収し、容疑者のタイ人男女3人を逮捕した。

一方、タイ警察は16日、北部チェンマイ県でヘロイン551kg、覚醒剤約800万錠を押収し、タイ人の男2人を逮捕したと発表した。

タイはミャンマーなどで生産された覚醒剤などの麻薬が大量に流れ込み、深刻な社会問題となっている。タイの徴兵検査では近年、検査を受けた男性の7~8%から違法薬物の陽性反応が出ている。(newsclip=16日)

タイ初、新型コロナ南アフリカ型
変異株感染確認

保健省は14日、タンザニアとエチオピアに滞在して1月29日に空路でタイに帰国した男性(41)が南アフリカで感染が拡大している新型コロナウイルスの変異株に感染していることが確認されたと発表した。

タイで南アフリカ変異株の感染者が確認されるのは初めて。

男性は帰国時に14日間の検疫隔離に入り、2月3日、検査で新型コロナ陽性と診断された。その後、追加の検査を行い、変異株に感染していることが判明した(newsclip=15日)

タイ、2020年の人口6802万人
世帯数は2188万4000世帯

統計局によると、2020年のタイの人口は6802万1000人で、女性が3487万5000人、男性が3314万6000人だった。

地域別の人口はバンコク882万5000人(女性455万2000人、男性427万2000人)、中部(バンコクを除く)2007万1000人、北部1128万2000人、東北部1847万7000人、南部936万7000人。

全国の世帯数は2188万4000世帯で、48.5%が自営業、31.5%が民間企業従業員、7.8%が公務員、国営企業従業員だった。(newsclip=16日)

マスクに彩りを
10枚~購入できます(10枚 900円税別)

ひとクラス上の彩りを
Zumi+
FABRIC MASK

お好きなデザインにオーダーも可能です

新シリーズ登場! / Dry生地使用
速乾 速湿 防臭 防菌
耳ゴム調整タイプ

お問い合わせはメールにて
FKK (Thailand) Co., Ltd
日本人: 山本 masami.yamamoto@fujikasei-group.com
タイ人: Frank (仮名) ratthakit.m@fujikasei-group.com ☎02-516-0900

タイ長期滞在ビザ 20年 最長

年齢制限無し
マルチプルビザ
銀行口座開設
空港VIP待遇
その他特典多数

コロナという非常時に頼れるビザ

Thailand Elite
タイランドエリート

お申込み・お問合せ
タイランドエリート正規代理店
タイランドエリートインフォメーションセンター
(運営: 株式会社大丸トレーディング)

TEL: +81-503-521-0296 URL: https://www.thailandelite.asia/

デイトラ 未経験から"稼げる" Webスキルが身につく 本格オンラインスクール

在宅で稼ぐスキルを身につける!

「いつ今の仕事が終わるかわからない…」
「会社がなくなったらやっていたスキルがない…」そんな悩みを抱えていませんか?
デイトラは未経験でもWebで稼ぐスキルが身につく本格オンラインスクールです。
3000人以上の受講生が在籍し、学生・主婦・異業種のサラリーマンまで、年齢や性別問わず多くの受講生をフリーランスデビューに導いてきた実績があります。
会社がなくなったとしても、身につけたスキルは裏切りません。
ぜひデイトラを受講し、一生使えるスキルを身につけましょう!

業界最安級 受講生満足度 96% 質問し放題 1年間

WEB制作コース ¥74,800 税込	Ruby/Railsコース ¥99,800 税込	WEBデザインコース ¥79,800 税込
ShopifyEC構築コース ¥49,800 税込	動画制作コース ¥69,800 税込	Pythonコース ¥79,800 税込

未経験から活躍中の受講生多数!!
LINE登録でお得なクーポンをGET!
公式LINE友達登録

業界最前線の有益情報も配信中!
デイトラ公式LINEでは未経験からフリーランスになるためのさまざまな有益情報を配信しています! 講座に関するお問い合わせやお得なクーポンの獲得もこちらから行えます!

HESTA SMART CITY ストップコロナ 高精度、強固なセキュリティ Intelligent Thermometer

日本で話題の商品!
(日本官公庁・各種イベントにも導入)

AI&サーモグラフィ 温度測定
3万データを記憶
(社員動員・入退場者数の管理が可能)

1年メーカー保証 (最新システムに過時更新)
初期設置メンテナンスも充実
割賦販売可能 (1年~3年)

3年契約時 月額/5,600 THB (VAT別途)

AKT/O 建機レンタル アクティオ

お気軽にご連絡下さい
www.aktio.co.th
【日本人窓口】☎065-659-9140 (続麻 ツツオ)
【タイ人窓口】☎061-623-4020 (Suneex-)

亡命中の前タイ首相 ドバイでワクチン接種

インラック前タイ首相は17日、自身が新型コロナウイルスワクチンの接種を受ける写真をツイッターに投稿し、中国の製薬会社シノファームが開発したワクチンの接種をアラブ首長国連邦(UAE)のドバイで受けたとコメントした。

UAE政府は国民とそれ以外の居住者全員を対象にワクチンの無料接種を進め、すでに人口の半数以上が接種を受けた。一方タイ政府は年内に人口の半分近い3150万人にワクチンを接種するとしているが、具体的な計画は不透明なまま。

インラック前首相は2014年の軍事クーデターで首相の座を追われ、2017年からドバイで事実上の亡命生活を送っている。ドバイには2006年の軍事クーデターで首相の座を追われた兄のタクシン元タイ首相も暮らしている。タクシン元首相は昨年8月に新型コロナウイルスに感染、入院し、回復したと報じられた。(newsclip=18日)

中国家電大手ハイアール タイ工場で火災

10日、中国の家電大手ハイアールのタイ工場(東部ブラーチーンブリー県)で火災が発生し、敷地内に積まれ

ていた冷蔵庫の部品多数が焼損した。死者、ケガ人はなかった。

午前11時30分ごろ出火。消防が出動し、約2時間後にほぼ鎮火した。被害額は数千万Bに上るもよう。(newsclip=14日)



クラスター発生の賭場 経営者らしきタイ人男逮捕

タイの公共放送タイPBSなどによると、11日、東部ラヨーン県ラヨーン市内の豪邸に捜査員が踏み込み、住人のタイ人の男(56)を逮捕した。複数の賭場の経営に関与した疑い。

男は昨年12月に新型コロナウイルス感染症のクラスターが発生したラヨーン市内の賭場の経営者とされる。警察はクラスター発生後、この賭場の存在を把握していなかったと主張したが、ラヨーン県選出の与党下院議員が「県民はみんな知っていた。グーグルマップにも載っている。知らないのは警察だけ」と発言し、警察と賭場の不適切な関係を示唆していた。

タイでは公営宝くじ、競馬などを除

き賭博が禁止されている。しかし、大小様々な違法な賭場が全国各地で開帳され、散発的に取り締まりが行われている。賭場が所轄の警察署にみかじめ料を払っているケースもあり、賭場の手入れは所轄署を外して行われることが多い。(newsclip=14日)

バンコク北郊で覚醒剤 113キロ押収、男女4人逮捕



タイ警察は10日、バンコク北郊のパトゥムタニ市で覚醒剤113kg、自動車2台などを押収し、タイ人の男2人(32、26)と女2人(32、31)を逮捕したと発表した。

押収した覚醒剤はラオスからタイ東北経由で密輸されたとみられる。(newsclip=15日)

プーケットで別荘検疫がスタート 70人の外国人旅行者が入国

新型コロナウイルス状況管理センターのタウィーシン博士は17日、外国

人旅行者70人がタイに入国し、プーケットの高級リゾートホテルで別荘検疫(Villa quarantine)に入ると発表した。

70人はチャーター機で一緒にタイに入国し、プライベートビーチがあるプーケットの「スリ・パンワ・プーケット・ラグジュアリー・ブル・ヴィラ・ホテル」に宿泊。14日間の隔離検疫期間の当初5日間を自室で過ごし、その後はホテル敷地内の施設を利用できる。

なお、別荘検疫(Villa quarantine)が実際に利用されるのは今回が初めて。この検疫が成功裏に実施され、感染を効果的に制御できれば、同地は新しい時代の観光地になると同博士は語った。(Bangkok Post=17日)

広東料理「カムズ・ロースト」 セントラルワールドにタイ1号店

ローストダースで知られる香港料理店「カムズ・ロースト(Kam's Roast)」のタイ1号店が11日、バンコク都心のショッピングセンター、セントラルワールドで開店した。シンガポール、フィリピン、インドネシア、台湾、マレーシアに続く6カ国・地域目。

香港の宗家「カムズ・ローストダース」は2015~2021年に「ミシュランガイド・香港マカオ」で1つ星を獲得している。(newsclip=11日)

世界 No.1

販売台数シェア・金額シェア・累計出荷台数(2020年9月時点)

82言語対応AI通訳機

133の国と地域で2年間^(※)使い放題!

※2年間のモバイル通信付き・Wi-Fiのない環境でも設定なしで使えます。

発音練習機能を新しく追加



正しい発音

誤った発音

翻訳履歴にある文章を使って、発音練習が可能に。正誤判定、発音の違った単語を赤字で表示など、発音の練習がしやすくなりました!

その他の新機能

- ゆっくり英語 対応言語から「英語(ゆっくり)」を選択で遅くもゆっくり英語
- 翻訳方向補正 翻訳方向の切り替えを忘れてもAIが話した言語を判定し、方向を自動で補正

公式ウェブ・Email・もしくはLINEでご購入可能です。



お問い合わせ対応言語

English 日本語 ไทย

CRESTEC

info@crestec.co.th

公式ウェブ: www.pocketalk-th.com

受賞歴



POCKETALK SOURCENEXT

Q Pocketalk Thailand

検索

編集長 吉田の **バンコクで逢いましょう!** See you in Bangkok!

3連休とバンセーンビーチ

先だって12日の春節。タイではこの日が初めて法定休日となり3連休となったため、バンセーンまで足を延ばしてみました。チョンブリーエリアはコロナ対策の規制がほぼ解除されたこともあり、バンセーンのビーチ周辺はローカルのタイ人観光客で賑わい、まるで湘南の海水浴場のような様相でした。その多くが家族連れですが、バレンタインデーと重なったこともあり仲の良さそうなカップルもチラホラ。約4kmの海岸線は、ほのぼのとした雰囲気満ちていました。そんな中、気になったのはやはり外国人の姿を見かけないことでした。元々バ

ンセーンはパタヤなどと比べると訪れる外国人が少ないとはいえ、やはりコロナ禍の影響が影を落としていることを否定できませんでした。普段、外国人が利用するような宿泊施設もプロモーション価格のところが多く、それはそれで得た気分になれるのですが、これではやはり、まだまだ手放して喜ぶ状況ではないようです。

コロナ禍の影響!
吉田一紀

ASEAN・中国 ビジネスニュース

毎日配信



安心の日本語対応
アリアンツアユタヤ保険会社

- 医療保険/100%キャッシュレス
実際のケガや病気で入院した場合、高額の治療費(パーツ)を用意することが出来ます? そんな時に安心して治療を受けることが出来る保険です。
○手術費・麻酔費・検査費・リハビリ費...etc.
これらすべて100%キャッシュレス
その他、入院料金は豊富なプランの中から選べます。
○通院もキャッシュレスサービスが利用できます。(領し、上取設定あり)
- 節税対策/保険に入って税金を節税
- 年金プラン/25歳~55歳まで加入可能

日本語でお気軽にお問い合わせください。わたくし、ピムラダーが参ります。
Allianz 099-256-6964
AYUDHYA pimladaaaccp@gmail.com
Liberty Plaza, 18th Fl., 1000/9-10 Soi Thonglor (Sukhumvit 55 Rd.)
www.facebook.com/thaihokan

YourMobileはタイ国から正規にMVNOライセンスを併与されたJ Communication Serviceと株式会社コムニケーションズ(株)の共同携帯電話事業です

携帯電話の事なら、なんでもお任せ

Yourmobile **スマートプランパッケージプラン**

399円/月(基本料金) 399円/月(基本料金)

02-069-6581 090-678-3301

08:00~19:30 support@jcommunication.co.th

詳しくは、お問合せください

ローソン限定 オリジナル 数量限定

鬼滅の刃 **対象商品2つ以上 お買い上げで 鬼滅の刃ステッカー 1枚プレゼント**

キャンペーン期間 2月24日(水)~3月30日(火)

選替わりで5人のキャラクターが登場

対象商品 デザートおよびパンを中心として37商品(13THB~49THB)

500ポイントでステッカーセット(5種×各1枚)と交換 ※1メンバー1セット限定

App Store Google Play

© 吉田研一/集英社・アニプレックス・ufotable

信頼できる プロのドライバーを派遣します。

神姫バス100年の歴史の中で磨き上げてきた安全安心のノウハウをここでタイム

SBTIでは 厳正な基準に基づき採用 日本基準の教育・研修 日本語によるサポート体制 予備ドライバーがバックアップ

長期のドライバー派遣 帰国単位のドライバー一括レンタル

SBTIでは 新型コロナウイルス対策を強化しております。

業界で初めてAmazing Thailand Safety & Health Administrationを取得 マスク着用、手指消毒、車内消毒を徹底

神姫バスグループ 02-011-7158 平日(月~金)9:00~17:00 095-780-7102 (国内)

E-mail: m-kakiuchi@shinkigroup.com

日本人スタッフ常駐/クレジットカードでのお支払い/日本語でお気軽にお問い合わせください。

遅刻・無断欠勤・代理運転手が来ない・無愛想・逆切れ・道を知らない・覚えなし・危険な運転・様々な不正行為...

安川優 お客様満足度NO.1へチャレンジ!

在泰19年の私がお伺いします!

紹介して終わりの「派遣しっ放し」はごさいません
年間60人以上の長期派遣契約の実績
顧客100%日系企業
1日から月単位での運転手派遣可能
やる気/現場力 No. 1
タイ語のできる日本人が迅速に対応 (運転手に直接指示、正しいニュースで伝えたいことが伝わる)

バンコクの運転手派遣は **セブンスターズ**

ご相談・お問い合わせは日本人直通(タイ語可): 080-231-5000
誠心誠意、真意を持って対応させていただきます!

SEVENSTARS DRIVER Webサイト

SEVENSTARS CORPORATION COMPANY LIMITED
569 RATCHADANIVIT 11 SAMSENOK HUAIKWANG BANGKOK 10310
TEL: 02-6918962-3 FAX: 02-6918961-2 WWW.SEVENSTARSDRIVER.COM

ドライバー派遣 おまかせ下さい。

徹底した安全教育を受けたドライバーを派遣します。

徹底された労務管理 社員ドライバーには、出勤管理・給与計算・ドライバーの体調管理・モチベーション維持におけるまで様々な労務管理が発生します。弊社派遣サービスのご利用で簡素化が可能となります。	コスト削減 弊社からの派遣費用のみで、社員ドライバーでは削減の難しい毎月の福利厚生費、ボーナス、退職金等のコストを削減することが出来ます。また、弊社では働き改善の教育を行っています。	緊急時の対応可 派遣ドライバーはすべて弊社の正社員。人員の管理を徹底しております。常時待機ドライバーを備え、緊急時の対応、ドライバー交代の希望にも迅速に対応いたします。
--	--	---

派遣費用 「基本料金 13,000B + OT保証 9,000B」 × 30%から プロモーション実施 基本料金 1,000B OFF! + サービスチャージ5%OFF!

※適用期間・お申し込みから3か月

詳しくはお問合せ下さい

Kamekyu(Thailand)Ltd. 02-108-3958 063-828-2585 nishi.kamekyuthai@gmail.com

日本人担当 西



TOP NEWS

横浜ゴム、東部で タイヤ金型生産を増強

横浜ゴムは12日、東部ラヨン県でタイヤ生産用金型の生産能力を増強すると発表した。タイヤ金型を生産する子会社ヨコハマモールドが、現地法人ヨコハマモールド(タイランド)の工場を増強。ラヨンの拠点をより活用することで日本、中国と3拠点体制を確立し、東南アジアで供給の安定化を図る。

先月に着工しており、今年末の完工を予定。生産の多元化でサプライチェーンが強化されることから、今回の事業は、日本貿易振興機構(ジェトロ)の「海外サプライチェーン多元化等支援事業第三回公募(設備導入補助型)」に採択されている。

同現地法人は2018年設立。日本やタイ、フィリピン、インドなどのグループの生産拠点を乗用車用とライトトラック用タイヤの金型を供給している。

**熱コンサルティングの雄が
高効率ボイラの自社リース開始**

NTEC

**ボイラ
自社リース始めました**

ワイズデジタル
wisebk.com

NIPPON THERMOENER ボイラ

住友ゴム、SUV用 タイヤ生産を増強

住友ゴム工業は、東部ラヨン県などでスポーツ多目的車(SUV)とライトトラックのタイヤの生産を増強すると発表した。北米市場の好調な需要に対応するため、ラヨンと日本の宮崎県の工場では計108億円を投じ、既存設備をSUV、ライトトラック用に置換。米国工場でも生産能力を引き上げる。

ラヨン工場では2023年までに日産4150本、宮崎では24年までに同1600本の生産置換を行う。米国では乗用車・ライトトラック用タイヤの生産能力を、現在の6500本から23年末までに1万2000本に増強。ほかにトラック・バス用タイヤの生産能力増強も予定しており、総額1億2,200万米ドルを投資する。

ラヨンの工場は、アマタシティー・ラヨン工業団地内で06年に操業を開始。乗用車用や農機・産業

車両用、バイク用のタイヤを生産し、昨年時点の月産能力(新ゴム消費量ベース)は1万5700台だった。

独BMW、20年は 高級車市場でシェア51%

独系BMWグループ・タイランドは、2020年の四輪車の販売台数が1万2426台に上り、国内高級車市場でシェア51.2%だったと発表した。前年比では4%減だったものの、新車市場全体に比べると落ち込みは軽微だった。高級車の主要顧客である富裕層は、新型コロナウイルスが流行する中でも購買力を維持しているという。

販売の内訳は「BMW」ブランドが4%減の1万1242台、小型車「ミニ」が2%減の1184台。他に「BMWモトラッド」ブランドのバイクを1224台販売した。

20年の国内生産台数は、四輪車が10%減の2万3177台、バイクが42%増の8875台だった。輸出台数は四輪車が3%増の1万5079台、バイクが97%増の8064台で、合計の2万3143台は過去最高という。

20年の中国向け果物輸出 4割増、ドリアンが急伸

中国・タイ商工会議所の発表による

と、2020年の中国向け果物輸出額は前年比39.4%増の29億800万米ドルだった。特に生鮮ドリアンが77.6%増の15億800万米ドルと急伸し、全体をけん引した。

ナロンサック会頭は、新型コロナウイルスの流行を受けて中国で検疫体制が強化されるなか、中国の国営検査機関である中国検閲認証集団のタイ現地法人CCIC(タイランド)と対中貿易拡大に関する覚書を締結したことも、輸出の拡大につながったと指摘。CCICが提供する品質検査やトレーサビリティ(生産履歴の追跡)サービスを利用したことで、信頼感の向上や原産地の偽装防止にもつながったとみている。

CCICは輸出業者にサービスを提供しており、20年は中国向けのドリアンやマンゴスチンなど80億以上の農産物を検査。最近ではコメや天然ゴムなどに利用が拡大している。

同会頭は21年の果物輸出額については、前年を上回ると予測。詳細な数値については、今後の収穫量など状況を見極める必要があると説明した。

**製造業を裏で支える技術商社
ロボット導入やIoT化サポート**

**ニチデンの
ロボット
プラス1**

ワイズデジタル
wisebk.com

NICHIDEN 機械部品の輸入・販売

ノリ菓子タオケーノイ 米中など海外で販売拡大

ノリ菓子大手タオケーノイ・フード・アンド・マーケティング(TKN)は、海外市場の開拓と新製品の拡充により、2021年の売上高を50億~52億B(約175億~180億円)に引き上げる目標を明らかにした。特に米国と中国で販売を拡大し、24年までに100億Bへの倍増を目指す。

米国では販売が堅調に推移しており、全体の売上高に占める割合が5%まで上昇した。市場規模から成長の余

地が大きいとみており、新製品の投入などで販路を固める考え。中国は売上比率が全体の40%に達しているが、好調に伸び続けていることから、販売網の拡充などを計画している。

同社は40カ国・地域以上で事業展開しており、タイ国内の売上比率は40%に上る。21年の投資予算は2億Bに設定した。生産能力の増強と、四半期ごとの新製品開発を計画している。

高架鉄道BTS 1月の乗客数67%減

高架鉄道BTSの収益を証券化したインフラファンドを運営するBBLアセット・マネジメントは、2021年1月のBTSの乗客数が前年同月比66.5%減の700万人だったと発表した。新型コロナウイルスの感染が再拡大したことを受け、減少率は前月の40.9%から拡大。前月比でも43.5%減と落ち込んだ。

20年の投資申請額30%減 FDIは日本が首位

タイ投資委員会(BOI)の発表によると、2020年の投資申請額は前年比30%減の4811億5,000万B(約1兆6,900億円)、申請数は13%増の1717件だった。新型コロナウイルス流行による世界的な景気減速などがマイナスに影響した一方、医療分野の製造に対する追加の投資奨励策を導入したことで、マスクやゴム手袋などの申請が急増した。

外国直接投資(FDI)の国別申請額では日本が中国を抜き、2年ぶりに首位となった。

業種別の申請額は、電気・電子が33%減の503億B(153件)で最大。農業・食品加工が8%増の411億4,000万B(185件)、自動車・部品が35%減の377億8,000万B(99件)で続いた。医療は165%増の222億9,000万B、177%増の83件と急伸した。

**タイのお客様に支えられて16年、オンリーワンの生産設備を創造する
世界のシステムインテグレーター。それが Hirata です。**

Production Engineering

- 開発・提案
- 設計
- 部品調達

Support

- 保守・サービス
- 生産立ち上げ
- 組立・検証

Global Capabilities

Hirata Eco cylinder series

Eco Electric Stopper Eco Electric Cylinder

HIRATA ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.
☎02-361-8825~6 ☎061-413-7770(案内)
✉ y_miyauchi@hirata.co.th @ https://www.hirata.co.jp/
MD Tower, Room B.C1 6th Fl. No. 1 Soi Bangna-Trad 25, Debaratna Road,
Bangna Nua, Bangna, Bangkok 10260 (Thailand)

めっき・表面処理薬品専門商社 THAI SANMEI

**めっきでお困りの点は
何でもご相談ください**

- 各種脱脂剤・めっき薬品・化学研磨剤
- 貴金属めっき(金・銀等)・各種剥離剤
- 工業薬品・高純度塩酸・精製硫酸・試薬等
- 金属(ニッケル・亜鉛・錫etc) 金属・金属塩含む

表面分析サービス

- 走査型電子顕微鏡(SEM)
- 発光分析装置(ICP)

高速部分めっき
(内径補修例:ニッケル0.1mm)

高速部分めっきシステム

- μm~mm迄の高速部分めっき(現地補修めっき)
- めっき技術サービス(現場対応・分析サービスetc)

THAI SANMEI CO., LTD. <http://thai.sunmay.co.jp>
089-510-7708(担当:福田), 081-856-1701 (Anupong)

RFIDは



ATO

に
お任せください。

SATO AUTO-ID (THAILAND) CO., LTD.
 営業担当: 北村, 長谷川
 ☒ takahiro.kitamura@sato-global.com
 ☒ shin.hasegawa@sato-global.com

セラミック

試作1個から、
量産まで!

お客様の使用目的に合わせて製作いたします!!



製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治具用 特注品加工品 その他各ガイド

ARGO WELTECH CO., LTD.
 Tel:02-714-1511~3(担当:平野,新実) Fax:02-714-1561~2
 E-mail:argo@argowelltech.co.th
 23/103 Sorachai Building, 23rd Fl., Sukhumvit 63 Rd.

工場の床塗装

他社 塗料の種類

染めQ

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
 新規&補修塗装に最適(施工業者と連携)
 メンテ補修もタッチアップで簡単
 油の浸透した床でも塗れる

GSI Creos Group GSI Creos (THAILAND) Co., Ltd.
 ☐ 日本語063-373-8217(松本) / タイ語099-169-6423(BO)
 ☒ 02-055-3642 ☒ matsumoto@gsicreos.co.th, nichaphimon@gsicreos.co.th

NIC Autotec (Thailand) Co., Ltd.

アルミフレームはNICにご連絡ください
 お客様の困ったを解決します!



Asia Industrial Estate Suvarnabhumi 111/09-10 Moo.4, Tambol Klongsuan,
 Amphur Bangbor, Samutprakarn 10560 TEL:02-136-5841 2

日本人連絡先(澤井) ☐098-287-6605 ☒h-sawai@nic-autotec.com

NC旋盤 CNC自動旋盤 マシニングセンター

精密加工が得意です!

Kyowa NTタイランドは、日本の高品質のものづくりを50年以上も支えてきた自動車・電気機器の部品メーカー協和工業株式会社と、自社製作の特殊工具を使った精密部品加工に定評のある株式会社ナショナルツールの合併会社です。タイはもとより、東南アジアを中心に展開されているメーカー様に日本品質の製品をリーズナブルな価格でスピーディーにご提供することが私たちの使命です。

Kyowa NT (Thailand) Co., Ltd.
 1/85, 1/87 Moo 5, Rojana Industrial Park, Rojana Rd.,
 T. Kanharm, A. U-Thai, Ayutthaya 13210 THAILAND
 TEL : 035-330-431~2 www.kwnt.co.th

お問い合わせはお気軽にどうぞ!
 ☒081-904-8705
 ☒goto.m@kwnt.co.th



Dress like a winner, and you'll be treated like one.
 Jesse & Victor

創業1974年

Promotion

創業1974年。50年近くハンドメイド経験を培ってきた「Rajawongse Clothier」。

そのシャツには厳選したエジプト綿を使用。そしてスーツには、イタリア製とイギリス製の輸入生地を使用しております。

当店は、紳士の皆さまからのご信頼を得て、オーダーメイドサービスの歴史を築いてきました。ワールドクラスのオーダーメイドを、今、ご体験ください。

※2021年3月31日まで

オーダーメイドスーツ (イタリア軽量ウールまたはカシミア)
 1着お買い上げいただくと、2着目はなんと**50%オフ!**

スーツをご購入の際に、WISE誌に掲載の当店広告をご提示ください

Rajawongse
 Clothier By Jesse & Victor

電話: 081-816-1198, 02-255-3714~5
 130 Sukhumvit Road, Khlong Toei, Bangkok 10110
 (BTSナナ出口2を出て、スクンビットソイ4の近くにあるランドマークホテルの隣)

営業時間: 11:00~17:00 休み: 日
 (事前にご予約をお願い致します)
 メール: jesse@loxinfo.co.th
 WEB: www.dress-for-success.com



TOP NEWS



ホンダのバイク販売 1月は4%増の25万台

ホンダの現地法人ホンダ・ベトナムは、2021年1月のバイク販売台数が前年比4.0%増の25万4497台だったと発表した。前月の9.2%減からプラス成長に転換。完成車(CBU)の輸出台数は1万6046台だった。

モデル別の国内販売台数は、スクーター「ビジョン」が5万7836台で最多。これに小型車「ウェーブ・アルファ」が4万2553台で続いた。

1月の四輪車の販売台数は57.4%増の3015台。小型車「シティ」が1579台で5割超を占めた。



トヨタ車の1月販売 4.1%増の3845台

複合企業UMWホールディングス(UMWH)は15日、同社が扱うトヨタ車の2021年1月の販売台数が前年同月比4.1%増の3845台だったと発表した。政府が乗用車の販売サービス税(SST)減免措置を半年延長して6月末までとしたことで追い風が吹いたとしている。

20年末にマイナーチェンジモデルを投入した小型セダン「ヴィオス」と小型

ハッチバック「ヤリス」の販売が好調。1トンピックアップトラック「ハイラックス」も多く売れた。UMWは2月2日にスポーツ多目的車(SUV)「フォーチュナー」と多目的車(MPV)「イノバ」の21年モデルを投入しており、さらに勢いが増すことが期待される。



トーヨータイヤ 子会社の工場閉鎖へ

TOYO TIRE(トーヨータイヤ)は15日、ペラ州の子会社シルバーストーン

がタイヤ生産を6月に終了し、その後解散すると発表した。解散の理由については、世界戦略上の位置付けや、市場環境、生産能力などを考慮した結果と説明。別の現地子会社のトーヨータイヤ・マレーシア(TMM)は生産を継続し、シルバーストーンで生産している製品のの一部を引き継ぐ。



吉野家が 外食最大手と合弁

吉野家ホールディングスは16日、牛丼チェーン「吉野家」のフィリピン出店で、外食国内最大手のジョリビー・フーズ・コーポレーション(JFC)と折半出資の合弁会社を設立すると発表した。10年間で50店の開設を目指す。

5月にも合弁会社のジョリビー吉野家を首都圏のバシグ市に設立する。資本金は1億3,000万ペソ(約2億8,600万円)。フィリピンではこれまで、食品

大手センチュリー・パシフィック・グループにフランチャイズ権を与えて出店してきたが、合弁会社の設立で機動的な事業展開を可能にする。

ジョリビーは国内外でファストフード店「ジョリビー」を中心に飲食チェーンを展開している。昨年末時点の店舗数は3257店。日本料理チェーンは「吉野家」が初めてとなる。



東亜建設工業 国営の建材会社と提携

国営建設大手ワスキタ・カルヤ(WSKT)の建材子会社ワスキタ・ベトン・プレキャスト(WSPB)は、東亜建設工業と業務提携すると発表した。後援(しゅんせつ)や埋め立て、港湾開発などの事業実施の際に協力する。ワスキタ・ベトンはプレキャストコンクリート製品の販売拡大につながると見込む。先週に覚書(MOU)を締結した。

プラスチック乾燥解決!!
何でもご相談ください
清掃時に内部を目視可能 材料替えがさらに簡単に

NAKAMURA KAGAKU(THAILAND) CO.,LTD. ☎03-572-9201~4
No. 60 Moo 1, Hi-Tech Industrial Estate 松本 081-948-3001 matsumoto@nakamurakagaku.co.th

山一ハガネ IPO取得
お力ネの事ならお任せください!

- 取扱品目: 帯材 (SK5, S60C, S45C, SUS301 CSP, SUS304 CSP, 焼入材など)
- 線材 (硬鋼線、ピアノ線, SUS線, リン青鋼など)
- 棒材 (S45C, SUM24L, SUS303, SCM材など)
- 回ストワックス、MIM、精密加工品、金型関連製品、金型用錆抜きピン

特殊鋼輸出入販売
Yamaichi Special Steel (Thailand) Co., Ltd.
☎ 081-376-3630 (肥後) higo@ysst.co.th
☎ 087-970-0606 (ミー/タイ語・英語・日本語) ratchanee@ysst.co.th
TEL: 02-634-4503~4 FAX: 02-634-4505
163 Thai Samut Bldg., 18th Fl., 18E, Surawong, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500
● 本社: 名古屋市区 ● 業務内容: 自動車部品、家電部品の特殊鋼を販売

TAKIGEN (THAILAND)
タキゲンは1910年創業以来、産業用金具・ハードウェアメーカーとして長年お客様からの厚い信頼をいただいております。長い歴史の中で培ったノウハウと技術は、タイのお客様にもきっとご満足いただけるはずです。

ニーズをカタチに
141 Major Tower Thonglor, Room 5-6, 7th Floor, Soi Sukhumvit 63(Ekamai), Sukhumvit Rd., Klongtan Nua, Wattana, Bangkok 10110
特注品・ご注文・お問合せは
02-049-0990~2

EMPIRE
1978年創業の老舗!
確かな品質と誠実な対応!
スピーディーな仕上がり!
生地選び、採寸、仕上げ調整までプロフェッショナルなスタッフが丁寧に接客致します!
あなたが輝ける一着を...

スーツご購入でシャツをプレゼント
2月限定プロモーション

EMPIRE TAILORS
エンパイアテイラーズ
☎ 02-251-6762, 081-922-0669 (Sunny, 英・タイ語) ☎ 10:00~16:00 休日 ☎ 124-126 Sukhumvit Soi 4-6 ☎ empiretailorsbangkok ☎ sunny@theempiretailors.com www.theempiretailors.com

シャツ 1,750 THB~ ジャケット&パンツ 10,000 THB~

ニチフ® 圧着端子・圧着スリーブ
タイでも確かな品質と豊富な在庫



NICHIFU (THAILAND) CO., LTD.
TEL : 02-136-7227
E-mail : thailand@nichifu.co.th
(担当: 川上)

タイでもコガネイ!

空気圧機器・電動機器・イオナイザー



相談から
技術サポートまで
日本人スタッフが
対応します。

IAI 製品も
販売しています

KOGANEI
www.koganei.co.th

KOGANEI (THAILAND) CO., LTD.
092-279-4373 (船山)
funayama@koganei-corp.com

555 Rassa Tower I,
Unit 1207, 1202, 12th floor,
Phaholyothin Road,
Chatuchak, Chatuchak,
Bangkok 10900

亜州ビジネス

ASEAN産業データ&レポート

業務に役立つ「データ」と「ニュース」が
ひとつに
なりました

- ✓ ASEAN 各国の最新産業ニュース
- ✓ 主要6か国×50の産業セクターを網羅
- ✓ 各種データをエクセルでダウンロード

2週間の無料トライアル

こちら必見 **国際自動車ニュース**
・日本で報じられない海外自動車ニュースに着目
・1日に20本以上のニュースをPDF形式でお届け
・欧米発、深夜・未明記事も掲載

2週間のトライアル受付中 詳細はこちら
http://ashuir.co.jp/car_news.php

+81-3-5643-1667 sales@ashuir.com
アセアン営業チームまでお問合わせください

AR 亜州リサーチ株式会社
Ashu Research Inc.

The Vision System for Mold Protection
ROBOT-EYE SX-910
が大切な金型を守ります

金型破損の防止
金型復旧費用の削減/納期遅れの防止
成形サイクルタイムの短縮
不良品の混入防止

Go-For-It Corporation Limited
Tel. 02-328-8334, 085-352-5635 (Nishioka) E-mail: takashi@goforit.co.th

タイでの **工場建設・増築**

お任せください

提案力かつローコストが強み!
工場内設備全般も一括対応

日本人が
全力でサポート!



自動車部品メーカー様 2020年竣工
化学メーカー様 2018年竣工
金型メーカー様 2019年竣工

TCC TECNICA CO., LTD.
122 Moo. 20 T. Klongnueng, A. Klongluang, Pathumthani 12120
081-991-5078 sugiura.tcc@tcctecnica.co.th

工場設備の
赤水・赤錆 付着物(スケール) パイプの詰まり **ANES**

こんな**症状**は
ありませんか?

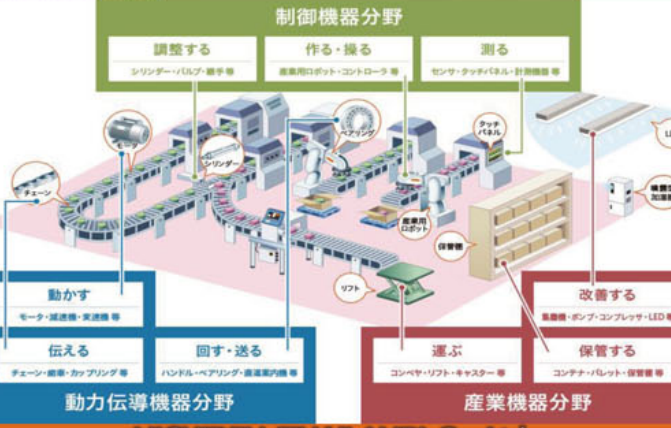


アリオレス
ARIORES

レンタル & 特別プロモーション

ANES (THAILAND) CO., LTD.
02-254-0981 084-201-3437 (市川) i.ichikawa@anes.co.th
54 BB Building 18th Floor Unit number 1814, Sukhumvit 21 Rd., Khlong Toei Nuea Sub-district, Wattana District, Bangkok 10110

株式会社 日伝
メカニカルパーツ・システム
専門総合商社



NICHIDEN (THAILAND) Co., Ltd.
NICHIDEN TRADING (THAILAND) Co., Ltd.

アソーク本社 (平井) 061-329-9759
シーラチャ支店 (寒川) 065-502-6568

Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand
TEL. +66-2-665-2784 / FAX. +66-2-665-2786



COMPANY INFORMATION

CYGNET REAL ESTATE CO., LTD.

☎ 02-103-3223~4 084-361-6845(井田) 081-821-9486(山田)

✉ info@cygnethome.com 🌐 www.cygnethome.com

📍 2nd Fl., Unit 121, 305/13 El Patio, Sukhumvit Soi 31, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110

事業内容 賃貸不動産の仲介、管理

設立年 2011年

代表者 桜井 要

本社 パンコク

**すべてはみんなの笑顔のために
地域に貢献できる不動産業を**

海外に赴任する際、まず気がかりなのが住まい。どんなエリアに住んだらいいのか、どんな間取りがあるのか。そこで、生活基盤をつくる上で頼りになるのは、やはり地元精通した不動産会社だ。バンコクで不動産紹介・管理を行っている「シグネットホーム」は2011年に創業。以来、スクンビットやシーロム、サトーンといった日本人に馴染みが深いエリアを中心に賃貸住宅の仲介を展開している。

同社では日本人や日本語が堪能なタイ人を含め総勢20名のスタッフで、それぞれの顧客の意向に沿った住まい探しをサポート。単純に住まいを紹介するのみではなく、顧客が入居した時点から退去時のデポジット金の返金まで責任を持ってフォローするなど、顧客の立場に

立ったきめ細かいサービスが強み。会社全体で業務を共有しながらも、ひとりの営業がひとりの顧客を入居から退去まで担当しているため、ニーズをしっかりと把握。トラブルなどがあつた際には、チーム全体で対応しながら解決していく体制だ。そんな対応力を備えているからこそ、親身になった相談もできることで、顧客は安心して管理を任せることができる。

「すべてはみんなの笑顔と喜びを生み出すために」。そんな企業理念を掲げる同社は、顧客やオーナーはもちろん、近隣住民や社員を含めた人と人の繋がりを大切に、地域に貢献できる仕事をしたいという。人と地域のライフパートナーとして、快適な住環境と安心に満ちた在タイ生活を提供し続けている。



1 「ご縁を大切に、誠実なサービスを提供することを心掛けています」と語る桜井社長 2 「変化の時代に対応した顧客サービスを考えていきたいと思ひます」と話す山田文弥ゼネラルマネージャー 3 チームワークを大切にしながら顧客に対する万全なフォローを徹底

工作機械のオーバーホールもKGK

コストメリットあります！
価格競争力に自信あり！！
まずはお見積りを！

Before After
事例紹介 台湾製汎用旋盤事例

KGK 081-910-9303 morimoto@kgk-et.com 担当：森本
No.846/3 Summer Lasalle Project Unit no. A611-3, Lasalle Rd,
Bangna-Tai Sub-District, Bangna District, Bangkok 10260

シグネットホーム 038-198-156-7
081-846-7275 kawabata@kgk-et.com 担当：川原
No. 65/41 Moo 7 Surasak, Sriracha, Chonburi 20110

電線・ケーブル

幅広い取扱製品 豊富な在庫
小ロットからのご販売 JUST IN TIME

泉州電業 ☎02-168-3226 ☎063-215-9224 ✉senshu-mj@senshu.co.th 担当：上田

アルミダイカスト

日本人6名
タイ人380名
鋳造機13台
加工機64台

まだまだ行くぞ！ スピード！ 実行！

2019年10月 第3工場運用開始

一緒に働きたい経験者募集中！！ 勤務場所：滋賀県orタイ王国

MINO

ダイカスト品のことなら 弊社にお任せください！！

現有ダイカストマシン	加工設備
250t.....1台	マシニングセンター 48台
350t.....19台	NC旋盤.....23台
670t.....2台	フライス盤.....2台
800t.....1台	ボール盤.....35台

プレジデント 森本 勝己

美濃工業株式会社の海外拠点として1996年3月 タイ工場操業
顧客のニーズに対応できる独自の技術+美濃グループ8社のコラボレートでグローバル対応

2019年9月 第二拠点建設開始。
中大型ダイカストマシン(670t, 800t, 1250t)を導入し、2021年4月～稼働予定。

MINO MINO (THAILAND) CO., LTD.

☎03-821-3380 Amata City Chonburi Industrial Estate
700/28, 700/30, 700/38 Moo 6 Donhuaroh
Mobile 097-045-1423 (担当：倉田) Amphur Muang Chonburi 20000 Thailand
FAX 03-821-3379 E-mail kurata@mino-thai.com (担当：倉田)

SEISHIN (THAILAND) CO., LTD.

Amata City Chonburi Industrial Estate
700/183 Moo 1, Bankao, Panthong, Chonburi 20160 Thailand
連絡先：高山(065-929-1256) / takayama_ss@dik-net.com
宮前(099-334-0030) / miyamae_ss@dik-net.com

DAIKI ALUMINIUM GROUP

精密金型製作から プレス加工まで 全てお任せ下さい!!

2020年5月
ワイヤー
カット機
導入

保有プレス35t~200t
各順送金型、単発金型、対応してます!!

[本社]
信州長野県
タイ王国

YAMAMOTO SEIKI THAI CO., LTD.
 789/95 Moo 1, Pinthong Industrial Estate (Project 1) Nong Kham,
 Sriracha, Chonburi 20230, Thailand
 ☎ 0-3829-6025-6 ● www.yamamotoseiki.co.jp
 お問い合わせ先 ☎ 089-846-0116 (山本) ✉ yuta@yamamoto.in.th

NS TOOL 日進工具株式会社 「つくる」の先をつくる

無限コーティングプレミアム Plus
 高硬度鋼高精度加工用
 2枚刃ロングネックボールエンドミル
 焼きばめチェック対応ショートシャンクタイプ

無限コーティング プレミアム Plus
 MUGEN COATING PREMIUM PLUS

Made in Japan

無限コーティング Mugen Coating	無限コーティング プレミアム Mugen Coating Premium	無限コーティング プレミアム Plus Mugen Coating Premium Plus
50 HRC	60 HRC	70 HRC

**超硬高精度用リーマ
Solid Carbide High Precision Reamer
CSR-ECO**

株式会社栄工舎
EIKOSHA CO., LTD.

公差 Tolerance

直径 Dia.	0.1 トビ Increment 0.1	0.005 0
	0.01 トビ Increment 0.01	0.005 0
柄径 Shank Dia.	0.005 トビ Increment 0.005	0.003 0
		h6

Very economical for higher precision reaming!
 Latest Catalog : EIKO Cutting Tool All Lineup [Vol. 7]
 Contact us via Homepage / Instagram to receive a soft copy.

TaeguTec **MILLSPEED**

強力なV字型インサート付きミニサイズ90°ショルダーミルと
高送りミル

- 最小インサート
- V字型インサート
- 最大歯数で高性能
- 高度なすくい角
- 高度なフィードインサート

切断技術の最新情報をwww.taegutec.comにてご覧いただけます。

FACTORY MAX

FACTORY MAX CO., LTD.
www.factorymax.co.th

片川 圭子 ☎ 02 333 8888 ext 2015
 パラゴーン ☎ 02 333 8888 ext 2005
 japanese@factorymax.co.th

自分らしさと日本スタイルをタイでも書く
SUIT SELECT に学ぶ
男の着こなし

佐藤可士和氏が監修を手掛けるビジネス
 ファッションブランド。日本品質を追求
 し、バンコク都内に7店舗を展開する。
 ☎ 094-169-1696 (日本語)
 tokano_kt@suit-select.com
 www.suit-select.com/th

STORE LIST

ビデオ会議にも、急な外出にも安心 リモートに最適な“+1アイテム”

買い足すなら着心地の良さ&印象を重視

2週に渡りテレワークで活躍するシャツの色や柄
 選びについてお話しましたが、最後はリモート着に
 ぜひ取り入れて頂きたいアイテムをご紹介します。

キーワードは「カジュアル以上、フォーマル
 未満」。自宅だからといってラフになり過ぎず、相手
 に好印象を残すアイテムを選びましょう。ノータイ派
 の皆さんには、襟ぐりが広く首周りがすっきりと見え
 る「カットウェイシャツ」や襟立ちの良い「ボタンダ
 ウンシャツ」がお薦め。ネクタイなしでも襟元に動きが
 出て、小顔効果も期待できます。また、シャツの上に
 サツと羽織るだけで、ピリッと引き締まった印象を与
 えてくれるジャケットはマストアイテムのひとつ。シワ
 になりにくいストレッチ素材を使用した当社の売れ
 筋商品「4Sジャケット」のように、動きやすさやシワ
 のつきにくさを兼ね備えた機能性ジャケットが一枚
 あれば、急な会議や外出時にも重宝します。ネクタイ
 の代わりに胸元にチーフを足せば、コーディネート
 の格がさらにグッと上がります。



全身コーデで仕事モードをしっかりオン

画面には上半身しか映りませんが、上下チグハ
 グな服装では気持ちにメリハリが付きません。面倒
 でも履き心地のよいコットンパンツなどに履き替え、
 適度な緊張感をキープしたいものです。

KOKUYO

高機能で、リーズナブル。
ENTRY
 The Everyday Chair

高度なデザイン性と機能性で、
 毎日のオフィスワークを
 快適にサポート。

背骨のカーブに応じて快適にフィットするラ
 ンバーサポートを採用。

背もたれの角度やシート自体の高さなど、お使
 いになる方の好みで自由自在に調整するこ
 とが可能です。

Showroom and Office:

Thailand 999/9 The Office at Central World 9th Fl, Unit 912 Rama 1 Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. | T +66-2-2645100
 Malaysia E-31-08, Menara Suezcap 2, KL Gateway, No. 2, Jalan Kerinchi, Gerbang Kerinchi Lestari 59200 Kuala Lumpur. | T +60 3-2720 2820
 Singapore 42 Duxton Road, Singapore 089506. | T +65 6222 7535
 Hong Kong 8th Floor, The Sun's Group Centre, 200 Gloucester Road, Hong Kong. | T +852-3416-3323
 Indonesia The Plaza Office Tower, 28th floor, JIAM, H, Thamrin Kav, 28-30, Jakarta, 10350, Indonesia. | T +62-21-2992-2875

www.kokuyo.co.th | Matsuno@kokuyo.com | kokuyo thailand

飛行機が
離陸する
イメージです!

吉本ひかるが実践している

曲げない ドライバーショット 3つの掟

ソールで芝をこするイメージ

ボールと目標を結んだターゲットラインに沿ってヘッドを50センチほど引きずろう

フェアウェイキープ率が2019年5位(76.2%)、20-21年7位(75.0%)と、ティショットを曲げないことには定評のある、黄金世代の吉本ひかる。曲がらない理由は背骨を中心とした軸回転を行っていることにある。逆にいうと、アベレージゴルファーがボールを曲げてしまうのは、体が左右に軸がブレ、上下はもちろん、前後左右に大きく動いているからだ。そこで、吉本に軸を動かさず、ボールを曲げないコツを聞いてみた。

私はこの3つで曲げません!

- ① テークバックはヘッドを引きずるように!
- ② トップは大きめのほうがいい!
- ③ 頭を絶対に動かさない!

フェアウェイキープ率
トップ10常連

吉本ひかる

吉本ひかるは1999年2月25日生まれ、滋賀県出身。2017年プロ転向、19年に賞金ランキング28位となり初シードを獲得。今季はシード権の維持はもちろん、ツアー初優勝を狙う。飛距離も欲強です。正確性に特化したティショットが武器。マイナビ所属。

NTEC

日本サーモエナー

ボイラ

貫流ボイラ / パコティンヒーター / 炉筒煙管ボイラ / 熱媒ヒーター

自社リース 始めました!

NIPPON THERMOENER (THAILAND) CO., LTD.
16F One Pacific Place 1601-01, 140 Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok
Tel: 02-653-0660 www.n-thermo.co.jp

担当: 家藤 (095-808-2307 / iefuji@n-thermo.co.th)
宮村 (096-767-5801 / miyamura@n-thermo.co.th)
森岡 (098-265-0832 / morioka@n-thermo.co.th)

スポーツ・カイロプラクティック

He@ling Art

Dr. Andrew Bryant
シドニーの大学卒業

後遺症の問題を解決します
ゴルフをはじめとしたスポーツ選手や激しい運動をしている方を含む、腰痛を持つすべての方を対象とします
(年齢・性別問わず)

STANDARD

カイロプラクティック・トリートメント

2時間 **2,500B**

このセッションには下記が含まれています

- 治療前の問診
- カイロプラクティック治療
- 超音波療法
- 電気刺激治療
- 軟部組織療法
- 治療マッサージとストレッチ
- リハビリ療法
- 在宅処方療法プラン

DELUXE

カイロプラクティック・トリートメント

2時間半 **3,500B**

このセッションには下記が含まれています

- 治療前の問診
- カイロプラクティック治療
- 超音波療法
- 電気刺激治療
- 軟部組織療法
- 治療マッサージとストレッチ
- リハビリ療法
- 在宅処方療法プラン

さらに、**ワイズの読者は治療費を10%の割引**
30分のクォンタムマッサージをプレゼントします!

097-137-0806, 097-153-9417, 090-995-6393

お客様に便利で快適にご利用頂くために、
お越しになる1〜2時間前までのご予約をお願いいたします

Vongvanij Building店 地図 B-6 | Premier Condominium店 地図 E-6

24階(ラマ9世通りノイ6) | スクンビット・ノイ24(2号店)

月~金 9:00~18:00 | 毎日 9:00~18:00

@healing_art
Healing Art
healingart_clinic

テークバックの注意点

右足の前を通過するまで ヘッドを引きずりましょう!

肩にクラブを当てて、
上体を回すシャドー
イングを繰り返そう

私がスイング中に大切にしているのは、体の軸に対して肩を横に回すことです。上体が起き上がっていれば水平に回りますが、前傾しているぶん、角度がつきます。そのため大事なのはヘッドを引きずるように低くテークバックすること。ターゲットラインに対して50センチぐらい、少なくとも右足の前をヘッドが通過するまでは、ソールで芝をこするイメージを持ちましょう。

50センチほどヘッドを引きずったら、あとは体の回転でクラブをトップまで上げていきます。飛行機が離陸するようなイメージでヘッドを動かすと、スイング軌道に沿ってクラブが動くため、ミート率が高くなり、曲がりを抑えられます。うまくいかない人は、肩にクラブを当てた状態で前傾し、シャドーイングを行ってください。肩を横に回す感覚をつかめるようになります。

テークバックと同時にヘッドを浮かせてしまうと、肩が縦回転となり、バックスイングでは右肩が下がり、ダウンスイングでは左肩が下がります。フェースが開いた状態でインパクトを迎えるため、スライス系のボールが出るので注意してください。



レッスンの続きは アプリで

今すぐ上達!

スマートデバイスから
アクセス

iPhone、iPad、Android携帯など
【動作環境】iOS 5.0以降 / AndroidOS 2.3以降
アプリをダウンロード
もちろんアプリは無料!

Download on the
App Store



ANDROID APP ON
Google play



メニュー 週刊パーゴルフ



定期購読は割安です!

1ヶ月	1,400円
3ヶ月	3,500円
6ヶ月	6,800円
1年	11,400円

期間は4タイプ
3ヶ月から33%オフ
1年なら47%オフ



別冊や
バックナンバー
も購入可能

いつでも最新号、バックナンバーをお楽しみいただけます!

Golf wear & accessories



L!ORG

TEL: 02-516-0901
www.lorg2020.com



真空焼入炉 導入しました



用途

- 1 真空焼入れ (Vacuum Hardening)
- 2 磁気焼鈍処理 (Magnetic Annealing)
- 3 析出硬化処理 (Precipitation Hardening)
- 4 溶体化処理 (Solution Heat Treatment)
- 5 球状化焼きなまし (Spheroidizing Annealing)

真空熱処理及びその他熱処理に関するお問い合わせはこちらまで
☎ 08-1945-2918 (滅辺) ✉ t.watanabe@watanabe.co.th
☎ 09-3686-6861 (勝本) ✉ katsumoto@watanabe.co.th
☎ 08-2208-8890 (サシポン) ✉ sasipong_k@watanabe.co.th

WATANABE HEAT TREATMENT CO., LTD.

Pinthong Industrial Estate 1, 789/100 Moo1, Saie Nong Kho-Leamchabang Rd., Nong-Kham, Sriracha, Chonburi 20230
☎ +66(0)3834-8216-9, +66(0)829-6729-30 ☎ +66(0)3834-8221 🌐 watanabeheatreatment.com

LESSON 273

ALBA

TRUSSARDI VIEW

松田鈴英の美スイング

250Yの飛ばし屋!

松田鈴英

まだ・れい 1998年生まれ、滋賀県出身、167cm、54kgのスレンダーな体型ながら、19年のドライビングティスタンスでは253.41Yをマークし3位に。今季、初優勝を狙う、ニトリ所属

「切り返しから」

お腹 ▶ 胸 ▶ 肩 の順に

5秒ほどかけてドライバーで打ちます

ドライバーの スロー打ちで 曲がりません

▶ カット軌道の修正にも役立つドリル

スイングチェックのために私がいつもやっているのが「ドライバーの5秒打ち」です。名前の通り、5秒かけてゆっくり体を動かしボールを打つドリルです。

ポイントは、左に踏み込んだあとお腹、胸、肩を順番にゆっくり動かし、それを確認しながらスイングすることです。そうすれば右肩が突っ込まなくなるのでインから振り下ろせ、球がしっかりつかまるからです。

球がつかまっていないときは、まずはこのドリルを。150Yでも真っすぐ飛ばせば正しい軌道で振っている証拠です。慣れるまではハーフスイングでもOK。また、クラブを持たない素振りでも効果があるのでやってみてください。



下から順に動くと
インから下ろせる

手順
1
お腹

始めに左に踏み込んだら、次にお腹、胸、肩と下から順番に動かしていく。この動きを確認しながらゆっくりスイングする

これで誰でも熟練工に。

HIOS BLG-BC2

ブラシレス スクリュー カウンター ネジ締め エラー検知 外部 入出力 ダイレクト ディーゼン

電動ドライバーのバイオニア HIOSより、スクリークカウンター内蔵、バルセンサーによるネジ締めエラー検知を可能にする次世代電動ドライバー。シリアルポート搭載で、ネジ締め作業データの見える化も実現。テストの実験やアフターサポートもお任せください。

※タイハイベックスは、HIOS電動ドライバーの正規代理店です

THAI HIBEX CO., LTD. www.thai-hibex.com Tel. 0-2529-1516 Fax. 0-2529-2700

117/212-213 M.18, T.Kong Noeng, A.Kong Luang, Pathumthani 12120

【日本担当】 社名: shusaku.iba@hibex.com.sg 【タイ担当】 atatpong@atitpongchhibex.com.sg

最新機器が揃った
室内練習場で
着実に上達

個人レッスン 無料体験

GOLF SWING ACADEMY
SUKHUMVIT 26, THE TWENTYSIX
☎02-045-1155 地図 E-6
golfswingbangkok フロンポ 駅徒歩6分

浅尾 浩一 パーク 時澤 啓

平日午前グループレッスン
いつでも見学OK
平日夕方オックスレッスン

日独共同開発、生理学に基づく、ドイツ認定の無痛整体
ゆらし療法バンコク

新登場1弾
痛み改善期間
プロモーション
1,200B

★ 様々な痛みの根本改善
★ 1万3千人以上の治療実績
★ 本部認定ベテランコース指導院
★ お客様のプライベート優先、1日5名限りの完全予約制

081-721-0410
9:00~17:00
あり 地図 E-6
スクベットハイウェイ(ソカアム)117号線59

www.yurashi-bangkok.com YurashiBangkok

日本人 コミュニティ

仲間を
ついで楽しく

サークル・県人会
同窓会・日本人会

www.wisebk.com
週刊ワイズ

QRコード

ASEAN・中国 ビジネスニュース

毎日配信

QRコード

電気治療 & 手技治療

2つを組み合わせた理学療法で痛みを緩和

電気治療は腰痛、五十肩、捻挫、坐骨神経痛、スポーツの怪我等の疼痛緩和に効果的。大人の方だけでなく、お子様によくみられるオスグット病、シンスプリントの治療にも適しています。

詳しくはWEBサイトへ

理学療法 部門は 毎日診療!

ブロンボン院 ☎ 097-257-3577
トンロー院 ☎ 084-424-1299
エカマイ院 ☎ 097-245-7863

J-CLINIC

中古クラブを購入する際の ポイントは?

ゴルフクラブ選びは「その人のゴルフライフ」を左右するほど、その後の上達のカギとなります。

お悩みの答えはコチラ

高橋忠広
A級認定クラブフットマン
高級認定クラブフットマン

工房高橋
ゴルフクラブの事なら何でもお任せ下さい!
グリップ・シャフト交換、ライ・ロフト・バランス・長さ調整
C. C. F. Golf Co., Ltd. ヘッドの塗装・ガラスコーティングも対応 中古クラブ取り扱い (保証書発行)

フジスーパー2号店3階 ☎095-853-8358(高橋) 営12:00~21:00(火曜定休)
3rd Fl., Citi Resort 39, Sukhumvit Soi 39 地図 C-6

ゆっくり動いて打ちます



手順3
肩

肩は最後に動かすように意識しよう。そうすれば、右肩が突っ込むことがなくなるので、自然とインから振り下ろせるようになる

手順2
胸

✕
肩から動くとかット打ちに

切り返して肩から動かしてしまうと右肩が突っ込みかット打ちになりやすい。多くのアマチュアゴルファーのスライスはこれが原因

下から順に動くときンから下ろせる

ダウンスイングでクラブをインから振り下ろすことで、球がしっかりつかまり、飛距離も伸びるし曲がりも抑えられる

すべてのゴルファーよ、ここに集まれ。

GOLFNet TV

GOLF Net TV (ゴルフネットTV)は、「ゴルフを、より身近に、より楽しく」をコンセプトに、魅力あふれるオリジナルコンテンツを、多彩なチャンネルで24時間無料で配信するサービスです。

無料ダウンロード & 見放題!

バラエティ豊富な3チャンネル

- GH1 レッスンを中心とした「レッスン専門チャンネル」
- GH2 ゴルフ×バラエティ「エンタメチャンネル」
- GH3 女性ゴルファー向け「レディースチャンネル」

24時間 無料配信中!

<https://golfnettv.com/>

お住まいの国・地域によってはご利用できない可能性があります。あらかじめご了承ください。

インドア スクール

PGA ZEN Golfer's Factory

初心者も上級者も 老若男女、みんな集まれ 初～上級者向け

エカマイ店で無料!!
お試しレッスンが
日本人プロが確実に成長させます!

初心者大歓迎!
ゴルフを始める前に 必ず 無料相談を

さらに レッスン後の練習が 1時間無料!

01 **スイングアナライザー完備!**
最新TRACKMANも導入し、本格ゴルフを指導。

02 **初心者でも安心!**
基本を丁寧に、早く上達できることを約束いたします。

03 **コーチ推薦、豊富なゴルフギア!**
コーチ陣の経験を生かしてチョイスしたゴルフクラブ。スイング診断クラブフィッティング可能。

初心者から上級者まで

住 M Fl., Gateway Ekamai 地図 F-8
10:00~22:00 BTSエカマイ直結

085-238-7736 02-115-3811

アウトドア スクール

PGA ZEN Golfer's Academy

90切り、80切りさらなる上達を目指す 中・上級者向け

業界初

レガシー14番ホール貸切LESSON

中・上級者が求める練習の全てをココに実現

多種多様 実践 練習

シミュレーターでスイング解析

飛ばしに必要な筋力アップ! プロ御用達のストレッチマシン ZERO-i

グリーンはプロ仕様 バンカー、アプローチ練習も多彩に

中・上級者のレベルアップ

住 The Legacy Golf Club内 (都心から車で約40分)
google MAP

著作権により表示できません
 ご了承下さい

Cygnat Home

人生でまたとないバンコクでの生活。お部屋探しはぜひお任せください。

新型コロナウイルス
対策推進中

あなたと住まいをつなぐ
シグネットホーム

TEL: 02-103-3223-4 MAIL: info@cygnathome.com WEB: www.cygnathome.com 井田 浩一郎 094-361-6845

APAMAN

APAMANSHP(THAILAND)CO., LTD.
アパマンショップ(タイランド)

日本人駐在員にて対応させていただきます!

02-261-1600
info-bkk@apamanshop.com
www.apamanshop.com/reside/thailand

ダイキン製
空気清浄機プレゼント

※新規契約且つ 50,000 以上での成約限定

住宅総合保険加入あり

8:30~17:30 土日営業

お陰様で
20周年!!

バンコク・ヤンゴンのお部屋探しは

石川商事
ISHIKAWA

石川商事 検索

バンコク本社/日本人直通 (税別 ES)
02-236-3659
sales@ishikawashoji.com

ヤンゴン支社/日本人直通
+95-92-5419-1170
sales.mm@ishikawashoji.com

バンコク・シラチャの
お部屋探しはディアライフ

ご返信の早さ、業界 No.1

Clearlife

バンコク支店 www.dlife.co.jp/
02-261-1188

シラチャ支店 www.sr.dlife.co.jp/
080-000-6807 (本田)

バンコクお部屋探しは、24 時間以内レスポンスの

alphabet
home

過去時も安心
原状回復費用
補償付き!

詳細はこちらから
アルファベットホーム 検索

QRコード

幸田 097-039-9075 河口 095-881-0920
山本 095-909-6405 平井 095-960-4930

3ヶ月からの短期賃貸物件あり!

SHINYU SHINYU
ASSET MANAGEMENT

Rent Sell

コンドミニアムの賃貸・売買、商業用ビル・ホテル案件はお任せください!!

賃貸
コンドミニアム Whizdom Essence 1BED 34sqm 20,000B

買取募集
日本村すぐ、1bed,2bed共に可、価格は応相談、
Premier Thonglor 買取実施中

お問い合わせ 06-2360-8517 (賃貸) 061-389-5206 (売買)

12th Fl., T-One Bldg., 8 Sukhumvit Soi 40, Phrakonong, Klongtoey, Bangkok 10110 MAP E-7

info@shinyurealestate.com www.ShinyuRealEstate.com ご所有の物件の売買・賃貸付もお問い合わせください

快適なアーバンライフをどうぞ

人気のスクンビットエリアにあるサービスアパート「UPPER SUITES」。
建物内にはプールやジムなど施設が充実。快適なアーバンライフをお楽しみいただけます。

UPPER SUITES - Sukhumvit 39



Room Rates
Studio(50㎡) 60,000B~
☎ 081-987-3933
📍 29 Sukhumvit Soi 39

UPPER SUITES - Sukhumvit 25



Room Rates
1BR(52㎡) 60,000B~
☎ 081-918-3933
📍 4 Sukhumvit Soi 25

UPPER SUITES - Sukhumvit 23



Room Rates
1BR(58㎡) 60,000B~
☎ 081-860-3933
📍 102 Sukhumvit Soi 23

UPPER SUITES - Sriracha



Room Rates
1BR(48㎡) 45,000B~
☎ 098-824-3933
📍 9/39 Jermjumphol Rd. Sriracha

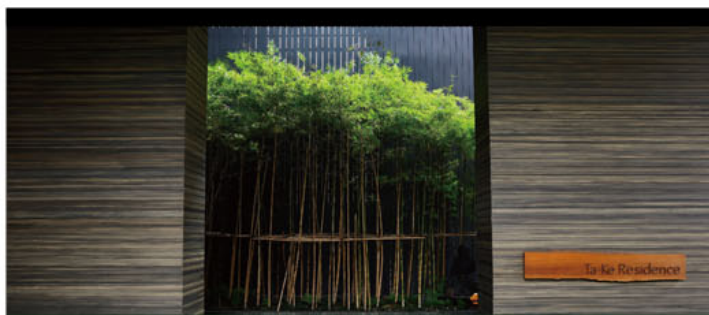
UPPER SUITES SERVICE APARTMENT
@Uppersuites
sales@uppersuites.com
www.uppersuites.com

UPPER SUITES SRIRACHA
Upper Suites Sriracha
sriracha@uppersuites.com
www.uppersuites.com

世界中の虎党へ届け PC iPad iPhone Android

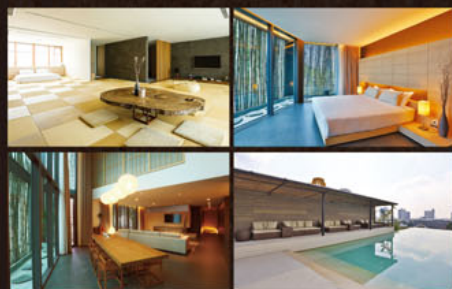
DAI LY SPORTS デイリースポーツ電子版

DAI LY SPORTS 電子版 で検索 一部売りもある



和と洗練されたデザインの融合 竹に囲まれた静けさ漂う住まい

すべてのユニットに禅宗様の庭園を用意した、木の温もりあふれる「Ta-Ke Residence」。純和風でありながらも、各部屋に置かれたインテリアは洗練され、和とモダンを絶妙なバランスで融合しています。



- バンコクで最もハイセンスなエリアと言われるトンローとエカマイの中間に立地
- 静けさを保つ二重の特殊ガラスを使用
- プールと温泉を完備

1223 Sukhumvit Rd.
(スクンビット・ソイ59と61の間)
TEL:081-614-0404
www.Ta-Ke.org

Ta-Ke Residence

	【特別価格】
■ 2BR(111㎡)	111,000B → 88,000B/月
■ 2BR(143㎡)	143,000B → 98,000B/月
■ 2BR(162㎡)	162,000B → 108,000B/月
■ 1BR 和室(162㎡)	182,000B → 118,000B/月
■ 2BR Duplex(224㎡)	224,000B → 149,000B/月



Suzuki Real Estate (Thailand) Co., Ltd. すずき不動産

賃貸・売買



生活総合保険無料加入
業界初! お部屋カルテシステム導入



コンドミニアム・サービスアパートなどの他にオフィス・店舗もお任せ下さい。



フジスーパー1号店前

お気軽にどうぞ
会議室
無料貸出中



水・おしぼり
コピー・WiFi
無料

頑張って
どこにも負けない
宣言

投資目的の
お客様限定!!
対応可!



お気軽にご来店ください!

物件見学は専用車で!



宣伝にも尽力しております!



引越し用トラック

開放感満載の案内車

車いす
完備しております

9名乗りの案内車



引越し代 無料!

ウォッシュレット or 電化製品 無料!

詳しくはHPへ!

今なら
オリジナル傘配布中
(数量限定)

ご入館無料! フジスーパー4号店横に展示中!

総合受付センター

☎ 02-259-0611 [日本人直通]

✉ Info@bangkok-suzuki.jp

🕒 9:00~18:00
お仕事帰りにてもお気軽にお立ち寄りください

月替わりプレゼントが当たるチャンス! 今すぐHPへ!

www.bangkok-suzuki.jp

バンコク すずき 不動産 検索



LINEからもお気軽にお問い合わせ下さい!
bangkok-suzuki

住まいのお困り事なら
なんでもご相談ください
電話代、ネット代、電気代などの
期限切れを支払代行無料

カレンダー情報募集中!
 コーナーでご紹介したい情報がありましたら、メールの件名に「WISEカレンダー掲載希望」と記載し、イベント詳細と画像を右記アドレスまでお送りください。wise-editor@wisebk.com
※スペースの関係上、いただいた情報を掲載できない場合があります。
 ※イベント開催日の2週間前が締め切りです。

W i S E カ レ ン ダ ー

※内容は予告なく変更される場合があります。事前にお問い合わせください。

マークの見方 [場]会場 [時]時間 [休]定休日 [B]料金 [T]電話番号 [E]Eメール [監]監督 [出]出演 [館]上映館 [予]予約窓口 [H]ホームページ [F]フェイスブック [I]インスタグラム [L]ライン

買物 **販売中** **春夏を先取り!「ZARA」からハッピーな香水登場**
 恒例のサマーコレクションから、ふんわりと甘い香りをまとった5種の香水が目見え。ピーチが香る「FEMME」や瑞々しいバラが漂う「TUBEROSE」など、心を踊らせる香りを試してみてください。
 [場]ZARA各店 [B]690B
 [H]www.zara.com [F]Zara

~2/28(日) **タイ生まれの実力派コスメブランドが一挙集結!**
 「サイアムスクエアワン」内に、コスメショップ「COS MARCHE」がオープン。「ORIENTAL PRINCESS」「LALIL」など4ブランドのプチプラアイテムが今なら最大半額に! ジャケ買い必至です。
 [場]COS MARCHE(サイアムスクエアワン2階)
 [H]www.cosmarche.com [F]cosmarcheofficial

提供中 **「ユニクロアプリ」で買い物をもっと上手に楽しく**
 英語版の提供を開始し、さらに便利になった同アプリ。会員限定のお得な情報配信や店頭での支払いが簡単な「Pay in store」など、嬉しいがいっぱい。初回登録で100Bの割引券がもらえます。
 [場]UNIQLOアプリ
 [H]www.uniqlo.com/th [F]uniqlo.th

~2/28(日) **おとぎ話のような色彩の世界「Venus in the Shell」**
 「GUCCI」とのコラボ経験もあるタイ人アーティスト・ユーン女史による、愛と美の象徴「ヴィーナス」をテーマにした作品展。タイの自然や動植物から着想を得たペイントなど、幻想空間が広がります。
 [場]RCB Galleria(River City Bangkok2階) [時]月~金11:00~20:00、土日10:00~20:00 [休]なし [B]入場無料 [H]www.rivercitybangkok.com

映画 **上映中** **予期せぬ結末に息を飲む「Shadow In The Cloud」**
 第二次大戦の真っ只中、婦人補助空軍の一員であるモード・ギャレットは、機密書類を携えてひとり大型爆撃機に乗り込んだ。ところが機内では突如、未知のモンスターが暴れはじめ…。
 [監]ロザンヌ・リヤン [出]クロエ・グレース・モレッツ、ニック・ロビンソン、カラン・マルヴェイ [館]SFシネマ、メジャー・シネプレックス

ミニヨリ **NEW オープン** **東南アジア最大規模のスタバが「ICONSIAM」を席卷**
 館内7階に、リバービューのテラス席を設えた「STARBUCKS」の新店舗が誕生。国産ムアンチャイブレンドや上質な茶葉を使った「TEAVANA」も提供され、ちょっぴり優雅な時間が過ごせるはず。
 [場]Starbucks Reserve™ Chao Phraya Riverfront店(ICONSIAM7階)
 [H]www.starbucks.co.th [F]StarbucksThailand

ミニヨリ **販売中** **お家で本格クロワッサンを頬張る幸せ「AFTER YOU」**
 カフェで頂くふかふかのパンをもっと手軽に食べられたら…。そんな夢を叶えてくれるのが、こちらの冷凍クロワッサン。チンするだけでフレンチバターの芳醇な香りが広がり、リッチな気分になります。
 [場]AFTER YOU各店 [B]1箱(4個入り)165B
 [H]www.afteryoudessertcafe.com [F]afteryoucafe

販売中 **チーズラバーを虜にする魅惑のサンド「SUBWAY」**
 レギュラーサイズのサンドイッチが、お値段そのまま肉&チーズをドカンと2倍に増量中! 「Double Cheese and Steak」「Double Cheese and Chicken」の2種が揃い、食べごたえ満点です。
 [場]SUBWAY各店
 [H]www.subway.co.th [F]SubwayThailand

実施中 **「SARAYA」のオートディスペンサーで感染対策を**
 ヤシノミ洗剤でお馴染みの「SARAYA」が、オートディスペンサーの新設・切り替えを応援するキャンペーン実施中。アルコール製剤の購入で無料でレンタルでき、工場や調理場の衛生管理にも◎。
 [場]SARAYA Thailand [時]月~金9:00~16:00
 [休]土日 [T]092-262-9566(日本語) [E]sano@global.saraya.com

PICK UP!

2/24(水)~3/30(火)
映画を見逃したあなたに朗報!
ローソン限定・鬼滅の刃グッズ
 劇場版「鬼滅の刃・無限列車編」とのコラボが降臨! 対象商品を2点以上お買い上げで、主人公・竈門炭治郎ら5人のキャラクターが週替わりで登場するオリジナルステッカーがもらえます。またメンバー会員なら500ポイントで1セットと交換可能。数量限定なので、善逸の「霹靂一閃」よりも早く、ローソンへ急いで!
 [場]ローソン各店

2月28日(日)他 **趣味を広げるチャンス「水彩画のワークショップ」**
 日曜のひととき、水彩で花を描いて身も心もフレッシュしてみませんか? コースは全6回(単回参加も可)。プロの講師がコツやテクニックを丁寧に教えてくれるので、初心者でも安心です。
 [場]OUAD design & gallery(スワンピット・ソイ36) [時]10:00~13:00、14:00~17:00
 の1日2回 [B]1,000B/回、5,000B/6回(要絵の具持参) [F]fouaddesignandgallery

NEW TOYO **ニュー東洋トラベル**
ニュー東洋公式ライン始めました!
 QRコードをスキャンしてお得な情報をゲットしてください▶▶▶
 チャットからのお問い合わせ承っております!

クラウンプラザ
 バンコク・ルンビニパーク
ご利用期間
 2021年4月まで

3,400円〜
 大人2名連泊1泊
 (朝食付/テラスルーム-A)

4,900円〜
 大人2名連泊1泊
 (朝食付/スイートルーム-A)

TEL: 02-236-8563 FAX: 02-236-9795
 お問い合わせ E-Mail: info@newtoyotravel.com
営業時間(月~金)9:00~18:00(土)9:00~12:00 ※日曜日・祝日の祝日は休業させていただきます

鬼滅の刃
 全巻読破を目指せ! 「鬼滅ルーム」新登場!
 今話題の人気マンガ「鬼滅の刃」をお部屋に全巻取り揃えた「鬼滅ルーム」で、ゆったりと読書はいかがでしょうか? 全集中の読書に疲れたら、マッサージでリラクゼーションアクセスも付いた、ニュー東洋だけのユニークなプランです。

特典
 ・全巻読破の達成者が「鬼滅の刃」全巻読破記念品(全巻読破2冊目まで)をプレゼント(※全巻読破1冊目まで)
 ・全巻読破の達成者が「鬼滅の刃」全巻読破記念品(全巻読破2冊目まで)をプレゼント(※全巻読破1冊目まで)
 ・全巻読破の達成者が「鬼滅の刃」全巻読破記念品(全巻読破2冊目まで)をプレゼント(※全巻読破1冊目まで)

ミレニアムヒルトン
 スパ&アフタヌーンティーパッケージ
 クーポンに含まれるもの
 「Eforea Spa」にて、無料マッサージ90分(オイルマッサージ)
 「The Lantern」にて、無料アフタヌーンティー
 (2名様でお申込みの場合も、1名様のご滞在となります)

1名様 1,900バーツ
 2名様 2,800バーツ
 2021年1月1日から3月31日まで

ニッコーバンコク
週末ビュッフェクーポン
 2021年4月まで(金・日)
 お惣菜ビュッフェ付き

天ぷらビュッフェ「彩」(ディナー)
 大人(13歳~) 1,150B 子供(6~12歳) 600B
※その他よりプレミアムな「飛騨」コースもございます。

豚しゃぶビュッフェ(ランチ又はディナー)
 大人(13歳~) 700B 子供(6~12歳) 400B
※その他「牛しゃぶ」のビュッフェも、「プレミアム」のビュッフェもご用意しております。

FACEBOOKでつながろう!
 最新にてお得情報更新中! www.facebook.com/newtoyobkk をクリック!

タイ国内旅行・ホテル情報満載!
www.newtoyotravel.com
 ニュー東洋トラベル 検索

世界遺産 に行こう

人生で一度は訪れてみたい世界遺産。歴史の断片や、
壮大な大自然が織りなす絶景があなたを待っています。



密林の奥深くに静かに佇む、“クメールの至宝” 「アンコール」

9世紀から15世紀にかけてインドシナ半島に君臨したクメール王国のアンコール王朝。その叡智の結晶とも言えるべき石造寺院や都城は、なんと700カ所以上。21世紀の現在も未発掘の遺跡を含めると、その数は1000をも下らないとされ、同地を訪れる人々の歴史ロマンを掻き立てます。

とりわけ有名なのは、ヒンドゥー教のヴィシュヌ神を祀った「アンコール・ワット」です。“クメール建

築の最高傑作”と賞される同寺院は、12世紀前半から約30年の歳月をかけて建造されたもの。寺院正面の西参道からその全景を見渡せば、幾何学的な構造が生み出す美しさはもちろん、壁に刻まれた精緻なレリーフに圧倒されることでしょう。

また、同寺院の北方には12世紀末に建てられた大都城「アンコール・トム」も。中核である「バイヨン寺院」に林立する四面仏塔は必見です。

遺産データ

登録名 | アンコール

種別 | 文化遺産

登録年 | 1992年

国名 | カンボジア王国



✈️ スワンナプーム国際空港→シェムリアップ国際空港 (所要約1時間)

※編集部調べ

極上のリラックスタイムをあなたへ



スペシャリストによる
リラックス体験



プロの理学療法士による
ストレッチング体験



スキンケアの専門知識に裏打ちされた
フェイシャルインタルジェンス



「Let's Relax Lifestyle」で
バランスのとれた生活へ。

NOW OPEN at Central World
2nd Floor - Dazzle Zone
02 255 6559

Let's Relax
THE ORIGINAL SINCE 1981
www.letsrelaxspa.com

Stretch.me
CLINIC
www.stretchme.studio

Dr.Spiller
Pure SkinCare Solutions
FB: drspiller.thailand
IG: drspillerthailand

L'IL
www.lrl.life

lei
sure
SPACE

アイザック

受験算数、新年度受付開始!



2021年度合格実績

麻布中学校	1名	桐光学園中学校	1名
大阪教育大学附属池田中学校	1名	桐蔭学園中学校	1名
岡山中学校	1名	東京都市大学附属中学校(川類)	3名
海城中学校	4名	西大和学園中学校	2名
海陽学園中学校	2名	武蔵中学校	1名
かえつ有明中学校	3名	茗溪学園中学校	1名
駒場東邦中学校	1名	雲雀ヶ丘学園中学校	1名
頌栄女子学院中学校	1名	六甲学院中学校	1名
女子聖学院中学校	1名	(途中帰国生含む)	
青陵中学校	1名		

中学受験の可否を大きく左右する算数は、苦手意識の克服が難しい教科の一つ。受験算数に特化した「アイザック」では、関西の名門進学塾での指導歴を誇る鎌田塾長の指導のもと、「本科」と「最高レベル特訓」の2つのコースで生徒一人ひとりを徹底サポート。日本と同じレベルを心がけて指導しています。

また、コロナ禍で通学が難しい生徒にはズームで対応中。小学3～6年生向けのほか、中学生を対象とした本科も開講しています。少人数制にこだわり、塾長が丁寧に各々の弱みを把握し指導に反映してくれるので、生徒にも父兄にも心強いと評判です。

☎02-662-8352 (日本語)

📍3rd Fl., Bio House, 55 Sukhumvit Soi 39

🕒 M-D-6 休月 ☎火～金 13:00～22:00 土日 10:00～18:00

✉ info@isaac-bkk.com 🌐 http://isaac-bkk.com

📍アイザック-Isaac-

プロモーション

1ヶ月無料体験実施中

【コース案内】

- 小3 本科 (3月開講)
- 小4 本科
- 小4 最高レベル特訓 (6月開講)
- 小5 本科
- 小5 最高レベル特訓
- 小6 本科
- 小6 最高レベル特訓
- 中学1～3年 本科

※授業のスケジュールなど、詳細はお問い合わせください

新年度授業スタート!

学習空間NOAHの授業は興味を引き出すアプローチ

アタマを使って
好奇心を伸ばす

2週間無料体験授業にご参加頂けますので、まずはご相談ください。

メールまたはお電話にてお申込ください



☎02-712-8101/089-779-3827
http://www.noah-bkk.net soi55@noah-bkk.net

WakuWaku Gym

春スペ

春休み限定スペシャルクラス
小1～6 全10日間
3月15日(月)～20日(土)
3月22日(月)～25日(木)

詳しくはウェブで
☎085-123-6650/087-329-8708
レッスン中などご電話に出られないことがございます
スクンビットソイ39 バイオハウス5階 www.wakuwakugym.com

inspiring individuals

kis International School

全額支給の奨学金あり

KISのIBディプロマ
今すぐお申し込みを!

☎ +66 (0) 2274 3444 | Email: admissions@kis.ac.th | www.kis.ac.th

インターナショナルスクールの生徒のための塾
伸ばそう、未来の才能

GENII

帰国生受験の合格実績に絶対の自信
ネイティブ講師は元英字新聞ジャーナリスト
日本人講師はTOEIC満点取得者でインテリ学生

2018年度合格実績

- Imperial College London (Earth Science Major)
- The University of California, Los Angeles (Economics Major)
- University of British Columbia (Management Major)
- 一橋大学(法学部)
- 慶応義塾大学 (法学部)
- 早稲田大学 (政治経済学部)
- 九州大学 (経済学部)
- 東京大学 (国際総合学部)
- 東京外国語大学 (国際社会学部)
- 慶応義塾大学 (国際社会学部)

2016年&2017年度合格実績

- 東京大学 文系一類
- 一橋大学 経済学部、法学部
- 早稲田大学 政治経済学部(9月入学)
- 九州大学 経済学部
- 東京外国語大学 国際社会学部
- 慶応義塾大学 教育学部
- 早稲田大学 法学部、PEARL Faculty of Economics
- 上智大学 国際教育学部、総合グローバルイノベーション学部
- 一橋大学 社会学部、寛文化コミュニケーション学部
- 多摩大学 グローバルスタディーズ学部

☎02-714-7825/089-687-0977 (土) ☎02-714-7828
www.geniijuku.com 目55プラザ4階(トローソイ2)

アイザック

中学受験に対応した
算数塾

中学生 数学スタート
詳細は☎02-662-8352

isaac-bkk.com 地図 D-6
スクンビット・ソイ39 (バイオハウス3階)

WISE

広告掲載
募集中!!

☎089-969-7976
PLA 084-752-0070

泰夢

1週間
無料
体験

伸びます!
伸ばします!
お任せください!

新規入会説明会
日程時間詳細はお問い合わせ下さい。
TEL:02-712-7813 送迎あり MAP D-7
提携協力団体 早稲田アカデミー(関東地区)/馬淵教室(関西地区)

新中学1年生
3月9日授業から中学生内容スタート
大きな先取り中は1には不要です

佐鳴予備校

☎02-662-5194 (FAX:5195) | バイオハウス 5F
☎095-284-2232 (日本人専用) 送迎あり
sanaru0067@gmail.com 地図 D-6
詳しくはこちらをご覧ください https://sanaru-bangkok.com

エンポリウム3階

IMAGINIA PLAYLAND

子供の好奇心を
五感で刺激する

室内遊戯場紹介

割引チケット販売中

大人1名 子供1名 (12歳以下)
通常 680円
100BOFF 580円
150BOFF 530円

セット価格
WISE LINE 登録者

お1人様2セット限り、バラ売り不可、現金でのお支払いのみ(お釣りの無いよう現金をご用意ください)

週刊ワイスオフィスにて販売中!

エンポリウムタワー25階 平日9:00～17:00

お問合せ info@wisebk.com 081-701-3286

帰国受験なら **BKKで唯一ここだけ!**

ハイパー個人塾 **ネクサス MEIRIN**

学習のプロ×体育のプロによる最強のコラボ

Waku Waku Gymとネクサス明確のコロナ企画Let's文武両道をこの春休みも開催! 勉強スポーツの両面から鍛えていき、お子様の春休みを楽しく充実させるコースです。体験では極力接触を控えています

Let's レッスンぶらぶらようど **文武両道**

Waku Waku Gym (基礎から難関校受験まで) 総合英語コース (ネイティブと日本人のダブル指導)
新小2～6ワンコース (春休みから夏休みまでの長期指導) 新中1中学準備コース (3月10～13日、15～20日)

カテゴリー(学年) 8:00～11:00 12:00～15:00 日程: 3月15日～20日&22日～25日
カテゴリー1(新小2～4) 国語・算数・英語 GYM 11:00～12:00は昼食、着替え、及び移動時間となります。
カテゴリー2(新小5～6) GYM 国語・算数・英語 ●対象: 新小2～6 ●定員: カテゴリー1(新小2～4)55名
カテゴリー3(新小5～6) GYM 国語・算数・英語 ●対象: 新小2～6 ●定員: カテゴリー2(新小5～6)55名
(定員に足りなれば繰り上げさせていただきます)
●費用: 1日1,500円(教材費900円) ●全日参加の方は昼食代フリー

第1期申し込み期間 2月15日(月)～2月25日(木) (第1期) 対象: 8日間全日程お申込みの方
第2期申し込み期間 2月26日(金)～3月4日(木) (第2期) 対象: 8日間全日程お申込みの方
第3期申し込み期間 3月5日(金)～3月11日(木) (第3期) 対象: 全ての方

春期講習 新中2～6コース (基礎から難関校受験まで) 総合英語コース (ネイティブと日本人のダブル指導)
募集 新小2～6ワンコース (春休みから夏休みまでの長期指導) 新中1中学準備コース (3月10～13日、15～20日)

ネクサス明倫 スクンビット39 バイオハウス3F
☎02-262-0768 FAX:02-262-0769 www.meirinkan.com info@meirinkan.com

今週の人に
すすめたい
本 ★★★

紀伊國屋書店で買える
日本の話題書をチェック **240**

Kinokuniya

文学
推し、燃ゆ
宇佐見りん 河出書房新社

「うさみりん」1999年生まれ、静岡県出身。現在22歳の現役大学生。2019年にデビュー作「かか」で第56回文藝賞を、翌年に同作品で第33回三島由紀夫賞を最年少で受賞する快挙を達成。また、本作では史上3番目の若さで芥川賞を受賞した。

「文藝春秋」3月号でも読めます度：★★★★
若き文才から目が離せない度：★★★★
こころで激賞された作品はレア度：★★★★★

プロモーション
20%OFF!

460.80B (¥576B)
※為替レートにより価格は毎月変わります

わずか二作目にして第164回芥川賞を受賞
各方面から激賞を浴びる注目作品

「推し」とは即ち、好きな人・モノを応援することを指す。その対象といえば、かつてはアイドル・歌手・スポーツ選手が一般的だったが、今ではYouTuberやアニメのキャラクターまで多岐に渡り、SNSなどを通じて対象との距離が近くなったことが背景に挙げられる。本作は、その新しい概念を等身大でとらえた現代文学の傑作である。

泰国紀伊國屋書店
山口 著作マネージャー

《日本語書籍取扱店》
バンコク店(セントラルワールド5階)
エムアナーテナビル店(エムクオーティエ3階)
ネットを注文・店舗で受取可
紀伊國屋書店ウェブサイト <https://thailand.kinokuniya.com>

Privilege Card (Thailand)
999999
HAPPY READER
Expire 09/2029

メンバーズ
カード
申込受付中!

ワカン
タイ語教室「Wancan」

フジスーパー1号店近くにあるタイ語教室です
プライベートレッスン **500B/時間**
英語家庭教師派遣します

無料体験レッスンあり!

tel.061-661-6249 (日本語) 02-255-8070 (英語)
1st Fl., Elsie Boutique Mall, Sukhumvit Soi 33/1
www.e-sps.jp wancan.noe@gmail.com

The Wonder
The Wonder Language School
体験授業1時間無料!

プライベートレッスン
タイ語.....400B/1時間
英語・中国語.....500B/1時間
フランス語コースもあります。
こども英語クラス新設

登録時間 08:00~22:00
02-185-2605/087-003-5597 (日本語)
330/11 United Tower, 5th Fl., Thonglor Soi 17, Sukhumvit 55 Rd.
www.thewonderschool.jp

WiSEクラシファイド
生活お役立ち情報満載!
みんなの掲示板

Web掲載
無料

www.wisebk.com

Berlitz
www.berlitz.co.th

8カ国語が学べる!
目標を実現に、
質の高いレッスンを提供
初級〜上級まで生徒の
レベルに合わせてレッスン

スクンビット校 02-255-8070~4
BTSサタレン地下車
タムスクエアビル5階
(日本人コーディネーターが常駐しています)

シーロム校 02-231-1220~4
BTSサタレン地下車
ユナイテッドセンタービル5階

使えるタイ語学校!

●日本語による解説、豊富な会話練習
●タイソングカラオケ
●日本語クラス・英語クラス
●プライベート・出張授業もあります

Home Place 19F
Soi Thonglor 13, Sukhumvit Rd
Tel:0-2712-7361 Fax:0-2712-7362
www.westell.sakura.ne.jp
e-mail:westell@truemail.co.th

Phetchaburi Rd.
Soi Thonglor 13
BTS Thonglor St.
Sukhumvit Rd.

タイ国文部省認定校
タイ語・英語スクール
こどもからシニアまで
初級者から上級者まで
楽しく学べます

タイ語プライベート
400B~50分
日常・旅行会話、検定対策
翌日からスタート!

初心者
タイ語コース
火・水・木 9:00~10:50
9,000B (全60レッスン)

英語プライベート
750B・50分
英会話、ビジネス応用、
Eメール、契約書など

英会話初心者
少人数グループ
月・水・金 14:00~16:50
15,000B (全60レッスン)

無料レッスンのカウンセリング 随時受付中
02-256-990 (日本語) 受付時間 10:00~17:00

EDビザ 夜間 派遣レッスン 監修制度 クレジットOK

パーソナルタイ語学校
1010/11 United Tower 11階 7:00~21:00
www.phasorn-thai.jp

Prompong Language School
Rockwell & Friends
英語とタイ語をネイティブに教わりたい方はRockwellへ!

スペシャルプロモーション
タイ語プライベートレッスン 入学金・テキスト料別
月〜金 曜日と時間は選べます。1回90分〜
13:00~17:00 ●20時間 10,400B
●30時間 15,500B

平日
9:00~12:30
英語プライベートレッスンのお申し込みで
授業料 **5%オフ**

02-260-6350/087-715-6668
毎日 9:00~17:00 (日本語通話) 02-260-6350
admin@rockwellschools.com
www.rockwellschools.com
10月~9月 9:00~21:00, 金 9:00~19:00, 土 8:00~19:00, 日 8:00~17:00

記事広告

「ワンダフルな海外での」
資産運用

日本人ファイナンシャルプランナー(FP)が多数在籍。
帰国後も安心サポートの「Insurance110」に多く寄せられている疑問をテーマに、
タイ駐在で投資初心者さんが、FPの近藤さんから学んでいくコーナーです。

Vol.7

“勝つ”資産運用
— 海外と日本のいいとこ取り —

Bさん: 海外駐在3年目となりますが、じつは日本を出る前に保険を改めて確かめてきたんです。毎月10万円払っている保険があり、果たしてこれでいいのか?見直してみようかな?と。お金がたまるタイプの保険だと勧められて加入したんですけどね。

具体的にはどんな保険ですか?

FP近藤さん

Bさん: 貯蓄性のある保険4本と、掛け捨ての保険3本の合計7本。死亡保険金は合計7,000万円ほどです。

中には一括で払い済みのものもあり、65歳で貯蓄部分を解約すると約4,200万円を受け取れます。ただ、今から払っていく金額を計算すると3,700万円も払う必要があります。

私は生活も派手ではないので、月10万円の支払いはさほど苦にはなりませんけど。

Bさん: なるほど。でも、3,700万円も払って4,200万円しか受け取れないのはもったいないですね。

FP近藤さん: では、海外保険を計算してみましょうか。

Bさん: かなり違うんですか?

FP近藤さん: 違いますね。こんな感じですが...
7,000万円という死亡保険金の補償内容を変えずに、払い込み金額の合計は**400万円も安くなります**。
しかも、将来的に受け取れる金額は4,200万円から**5,800万円に、1,600万円も増えますよ**。

Bさん: すごいな。ただ見直すだけで2,000万円の効果!

Bさん: Bさんの場合は、いろいろ加入していたのでこれくらいの差が出ましたが、**通常でも見直すだけで、400~500万円くらい変わる方がほとんどです**。

Bさん: なるほど! 日本の保険と海外の保険のいいとこ取りなんですね。

MAKE THE BEST CHOICE
insurance110
ワンテン

近藤貴之
ファイナンシャルプランナー

得意分野
海外駐在員の個人資産運用、法人を活用した経営者の退職金運用プラン、海外を活用した富裕層向け相続対策

バックナンバー

何日から
髪にイコト!

Style

Tips

Layer
Style

カット+カラー+炭酸ケア
3,200B~

ココでできます



SORA Hair Salon



大人かわいい
センター分け
スタイル

レイヤースタイル×ベージュ
ブラウンカラー。ゆるくり
バース巻きで仕上げれば、
ラフで抜け感のある大人か
わいい仕上がりになります!

Q 体で最も太陽に近いのが髪
紫外線が髪に与える影響は?

乾燥によるパサつきなど悪影響がいっぱい

頭は体のどの部位よりも太陽に近いこともあり、特に紫外線ダメージを受けやすいといわれています。ダメージが溜まると、髪は乾燥によるパサつきや傷み、頭皮環境の悪化などが心配です。また、切れ毛や枝毛ができやすくなる、髪の変色・カラーの色持ちが悪くなるという影響も。髪の内側にはメラニンがあるため、ある程度の紫外線は吸収されます。しかし、髪の表面を覆うキューティクルにはメラニンがありません。そのため、髪の内側よりも表

面のほうが、ダメージを受けやすくなっています。

そこで髪の日焼けを予防する方法です。洗い流さないトリートメントやスプレータイプの日焼け止めなら頭皮もUVケアできます。帽子を被る、日傘を使う、髪の分け目を変えてみるといった手段があります。低刺激のシャンプーや保湿力の高いトリートメントを使ったり、頭皮マッサージで血流を促進させるのもオススメ。お困りの場合はお気軽にご来店・ご相談ください。



私が答えました

LUSRICA Hair Salon 小林 (TAKA)

常に最新のトレンドを押さえています。
趣味は筋トレ、ウォーキング、サブ探し。



GPA HAIR
TOKYO PARIS BANGKOK

ワイス読者限定
新規のお客様
10%OFF
すべてのお客様に
ソーダケア
サービス実施

MENU

- ◆カット 800B~
- ◆トリートメント 1,200B~
- ◆パーマ 1,800B~
- ◆カラー 1,500B~
- ◆トリートメント 1,200B~
- ◆眉毛矯正 (カット込) 3,500B~
- ◆【男性限定】カット&スカルブ
ヘッドスパ 1,200B

予約カード
不可

☎ 02-259-8097 ☎ 084-316-8608
① 10:00~18:00 (水曜定休) ② スクビットソイ 33/1 ③ D3B
フジスーパー 1号店のあるソイに入って50m左側

Hair Salon S

カット	950B
カラー	1,500B
パーマ	1,800B
デジタルパーマ	2,700B
カット+炭酸シャンプー	2,700B
カットトリートメント	1,400B
カットトリートメント+炭酸シャンプー	1,500B

10月より料金一部
変更となりました!

① カット② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

ご新規様は
全てのメニューが
15% off

平日限定
① HAIR SALON SQ が初めての方
② 他のおプロモーションとの併用はできません。

☎ 065-530-3466
02-058-0727
hairsalonso
① 9:00~19:00 (最終受付) ② 水
G Fl., Terminal Bldg., Sukhumvit Soi 24 このビル6階

フロンティア (都立) 徒歩1分
BTS 7 (都立) 徒歩1分
エンパ
プラザ

Takara IVF Bangkok
不妊治療センター

不妊チェックパッケージ
10月より料金一部
変更となりました!

日本語でお答えします
092-293-9164
休診日: 日

「ワイスを読んだら」
3月31日まで
5,000B

www.takaraivfbkk.com @takaraivfbkk

Wise限定プロモーション

ヘッドスパ
(デトックス リラクゼーション)
2,200B >>> 1,500B

※Dearでヘッドスパを受けたことがない方対象

バンコクでヘッドスパが1番人気
他にはないワイス限定プロモーション。
老廃物をしっかり除去するデトックス
オイルと、「極上快眠ヘッドスパ」の組み
合わせです。

☎ 02-258-6780
① スクビットソイ39 マイボーチェレストラン向かい
② 10:00~18:30 (受付終了) ③ 水・第3木

DEAR
HAIR DESIGN
THE BEST SPA

URU SALON HAIR CLINIC

圧倒的リピート率!
髪と頭皮ケアのプロがつくる
男髪
メンズヘア

新規のお客様限定!
カットに、髪と頭皮の状態
を診断する **毛髪診断**。さ
らに **育毛ヘッドスパ** を組
み合わせた、「育毛アンチ
エイジングカットコース」
をお試し価格でご提供!

お試し
価格
2,000B 1,500B

髪に悩みに合わせた
「オーダーメイドの髪型」
1 薄毛・抜け毛を気にしている
2 円形脱毛症になってしまった
3 くせ毛で似合う髪型がわからない

定期的な頭皮ケアに最適
「育毛環境を育てるヘッドスパ」
タイの水や空気中の埃、強い紫外線、日本とは異なる食生活等により、髪と頭皮が不健康な状態になっている方が多い印象です。 Before After

LUSRICA
EST. 2015

Wise限定プロモーション
カット + 炭酸シャワー
+ スカルブトリートメントスパ
2,200B >>> 1,500B ※全員対象

お客様一人一人に似合わせる
オーダーメイドカット
再現性抜群のカットと地肌トラブルの原因である過剰な脂肪酸を除去するジェルを使ったスパが組み合わさったお得なプロモーションです。

☎ 02-009-2616 日本人常駐
① トンローソイ11の突き当りにある「焼肉いろは」隣
② 10:00~18:30 (受付終了) ③ 水・第3木

毛髪診断士が常駐しています

- ✦ 髪と頭皮の健康を第一に考えた髪型デザインをします
- ✦ まずは丁寧なカウンセリングからスタート
- ✦ 髪や頭皮の状態に合わせたオーダーメイド施術

LINE 予約

☎ 予約は日本語 080-004-9066 移動しました! ① 11/3 スクビット 43 (ソイ入り口から250m) ② 9:00-最終予約 18:00まで (火曜休み)

www.uru-salon.com

アソークにヘアサロン NEW OPEN

S.
by Hale LA

2月から。髪質改善改革。

Sオリジナル髪質改善+ヘアカット=3,600B
Sオリジナル髪質改善+シャンプー+ソムリエ
厳選シャンプー1本=2,600B

白髪の原因とダメージ物質の分解。
「髪と頭皮の若返り」
200Bから

LINEでのご予約のID:s.by.japan

営業時間
定休日 月曜 水曜
☎080-395-4831

s.halela0505

2月 新規のお客様限定!

美髪・リフトアップ・育毛に効果的!!

ヘッドスパコース 20%off!!

ヘッドスパ+ブロー 750B→600B
ヘッドスパ+カット 1,650B→1,320B

日本製プロダクトを使用

☎087-773-6786 (日本語)
10:00~19:00 予約受付 予約優先
www.sora-picasso.com
地図C-5 駐車場あり

MRTヘッピーから徒歩5分。
アソーク通り沿い
Sukhumvit Living Town 1F

ノースパタヤ通り
パタヤターミナル21向かい側

Mali Relaxation

Massage Menu (1h)
Foot Massage 500B
Thai Massage 500B
Aroma Oil Massage 800B
Package (Foot+Back+Shoulder+Head) 500B

Nail Menu
Painted Nail 300B~
Gel Polish 500B~
Hand Scrub 400B
Foot Scrub 500B
その他、さまざまなメニューやパッケージあり

Mali Relaxation (Group of Thai Ikeda MFG)
Mon-Sun 10:00~22:00 info@malirelax.com ☎092-273-4214
212/8-9 Moo5, North Pattaya Road, Naklua, Banglamung, Chonburi 20150
malirelaxation Mali Relaxation malirelaxation www.malirelax.com

Rakuten Spaは極上の癒しを提供します

お客様に最適なマッサージを、
ベテランスタッフの
高度な技術とともに
お楽しみいただけます。

Menu
●アロママッサージ 60分/690B, 90分/790B, 120分/890B
●タイマッサージ 60分/250B, 90分/400B, 120分/500B
●首+肩マッサージ 30分/200B

日本人女性限定プロモーション
「WiSEを見た」で
全メニューが **10%オフ!**
※平日11:00~15:00のみ 2021年12月31日まで

Rakuten
the art of touch

TEL. 02-258-9433 094-824-2299
02-662-3132 ☎ 11:00~23:00
02-258-3394 94 Soi Sukhumvit 33
(スクビットソイ33突き当たり) 地図D-6

バンコクのヘアサロン

WEBで紹介

バンコクのヘアサロン情報!
週刊WiSEのサイトで「髪にイコト」を見つけましょう!

www.wisebk.com

サオワニー先生
Board of Dermatology
Certified in Dermatological
Member of American Academy
of Aesthetic Medicine

Yarita
คลินิกผิวหนัง
Skin & Laser Clinic

ドクターは全員、皮膚科の専門医。製品はFDA(アメリカ食品医薬品局)の認可を受けたもののみを使用しています。

2月限定のプロモーション

★ CO₂・QS Laser ★
ホクロ、イボ、シミ、ソバカスを除去

1個	500B~1,000B (除去の費用は、部位の大きさや状態によって異なります)
10個まで	2,890B
20個まで	3,890B
30個まで	4,890B
40個まで	5,890B

Best Seller
●医師が施術いたします ●シェイビング無料サービス!

レーザー脱毛 プロモーション

ワキ	10回	15,000B	6,950B
口ひげ+あごひげ	12回	55,200B	9,380B
VIO	12回	36,000B	14,200B
肘下+膝下	5回	35,000B	17,800B

Yarita Skin & Laser Clinic
☎088-012-3410 日本語可・要予約

求む!

ライター・編集者

外国語不要 翻訳通訳スタッフがいてるので日本語のみで勤務可能

勤務形態 正社員(ビジネスビザ・ワークパーミット支給)

休日 週休二日・祝日

給与 金額は経験と能力を考慮の上、面談にて決定

勤務場所 エンポリアムタワー25階

履歴書(要顔写真)と経歴書を
yaezawa@wisebk.com
(八重沢)にお送りください

WiSE

営業時間(火)14:00-22:00
Tel: 02-077-9999
@DONKI MALL THONGLOK
住所 107 Soi sukhumvit 63

D-SPORTS 新プロモーション! 期間は2021年3月31日まで

室内型総合スポーツ施設

毎週火曜日は
3人で来る
と1名無料!

1名150B~1
(一般チケットの開始価格)

※来場時に当確認または広告ページを携帯電話で写真を撮り、の画面を見せてください!

バンコクの美容クリニック

WEBで紹介

美容天国のバンコク!
在タイのチャンスに、美しさに磨きをかけましょう!

www.wisebk.com

Pacific Dental Care
パシフィック・デンタルクリニック

今すぐご予約を!
毎日: 10:00~20:00

02 204 2939
care@pacificdentalbangkok.com

スワンビットソイ39 フジスーパー2号店向かい
MAP C-2

Follow Us
@pacificdentalcare
@pacificdentalcarebangkok
PacificDentalCareBangkok
jp.pacificdentalbangkok.com

プロモーション

2021年2月28日まで

ホームホワイトニング 2,500B (通常6,000B)
自宅用マウスピースを作成し、ホワイトニングジェルを使いご自身でご利用頂きます。

ホームホワイト+クリーニング 3,500B (通常7,500B)

オフィスホワイトニング 7,500B (通常9,500B)
クリニックに来院頂きLEDライト治療にてワンデーで白く美しい歯になります。

オフィスホワイト+クリーニング 8,500B (通常11,500B)

ポンサク歯科

10年以上の経験豊かな医師日本人向けに行う安心治療

歯科矯正 インプラント 歯石取り 小児歯科 虫歯治療

TEL.02-261-6400, 02-261-6401
営業時間 9:00~20:00 (月~土) 10:00~16:00 (日)

46/6 Sukhumvit 49 Rd., Klongton-Nua, Wattana, BKK 10110 ビアーン49ビル (ヴィラマーケット向かい)

デンタルワイズ歯科クリニック

日本人の皆様方のための矯正治療と審美治療でナンバー1の歯科医院

インビザライン クリア アライナー
Zoom! 歯のホワイトニング
PHILIPS ZOOM! WHITESPEED
インプラント&クラウン
ストローマ+ジルコニア・クラウン
astra tech DENTAL
ハイオクセン+ジルコニア・クラウン

最新3D-CTスキャンより安心で精密に経験のあるインプラント専門医師が対応します

ご希望にお応えてプロモーションを延長!

最新3D-CTスキャンより安心で精密に経験のあるインプラント専門医師が対応します

ストローマ+ジルコニア・クラウン
astra tech DENTAL
ハイオクセン+ジルコニア・クラウン

最新3D-CTスキャンより安心で精密に経験のあるインプラント専門医師が対応します

ストローマ+ジルコニア・クラウン
astra tech DENTAL
ハイオクセン+ジルコニア・クラウン

invisalign

10~20%OFF
分割払い10回

ライト 140,000B → 112,000B
モデレート 170,000B → 153,000B
コンプリハンシップ 200,000B → 180,000B

富士JDC 歯科医院 FUJII JDC
http://fujijdc.com/

クラブタイトル-CITI RESORT 日本人会 割引特典

KI DENTAL CLINIC トンロー13 ホームプレイスビル2F

トンローで、在タイ日本人の歯の健康を守り続けて19年

虫歯 親知らず 小児歯科 ホワイトニング インプラント 目立たない最新の歯科矯正

02-712-7430, 065-914-7955

敬愛歯科

日本人の患者様を治療して19年

JPグリーンデンタルクリニック

審美歯科 虫歯治療 矯正治療 ホワイトニング

★インプラント専門センター 3Dスキャン完備
★電子顕微鏡による根管治療
★矯正治療 インビザライン

特別価格プロモーション
2021年1月~3月末日迄

Strauman Swiss ブランド
1single 120,000B → 108,000B
All on 4 480,000B → 332,000B

Strauman Neodent ブランド
1single 90,000B → 81,000B
All on 4 360,000B → 324,000B

東京医科歯科大学の医師と連携しています
日本人スタッフ常駐(田中)

詳しくはHPも御覧ください https://jppgreendental.com/

日本語で診察を受けられる歯科医院 東京医科歯科大学卒歯科医師グループ

Asoke Place Dental Clinic
アソーク プレイス デンタル クリニック

総合診断 矯正歯科 歯内治療 歯科補綴 歯周治療 小児歯科 口腔外科 ホワイトニング インプラント

お問い合わせ・ご予約は、日本語または英語でどうぞ
02-664-3419~20 081-843-7822

Asoke Place ★ シンタイタワー
アソーク通り(Sukhumvit 21)
マクナルド サミットタワー MRT スクンビット駅 BTSアソーク駅
Sukhumvit Soi 19

歯科医院

WEBで、じっくり調べて安心・納得ですよ

WEBで紹介中

Wise



WEEKLY WiSE 美食倶楽部



おいしいは、みんなを笑顔に

大枡

— 広告掲載 P35 —

極厚牛タン

選び抜いた柔らかい部位を極厚に切り、備長炭でじっくりと柔らかく焼き上げた極厚牛タンです。ジューシーさが持ち味の贅沢な一品です。ぜひ一度ご賞味ください。



今週のレストラン

KOMUGI

カスタードナカムラ

ホールスタッフ ネーン

同店に勤めて3年になる笑顔がかわいいウボンラーチャターニー県出身の23歳。小柄で機敏に働く姿が印象的。「牛タンをはじめ、お肉がとってもおいしい居酒屋です。お肉好きの方、お待ちしております」。

手打ち蕎麦と
地鶏焼鳥

089-209-9818 (日本語)
02-640-8283
Mitsumori of Tokyo
ランチ 11:30~14:30 (L.O. 14:00)
ディナー 17:00~22:00 (L.O. 21:00)
年内無休
47/1 Sukhumvit Soi 23
LINE MAN デリバリー

HOME BAKERY
CESTARD
NAKAMURA
SINCE 1970

カスタードナカムラ
La Pâtisserie-Pain Custard Nakamura
add Sukhumvit 33/1 Bangkok フジスーパー並び
tel 0-2259-9630/9355 fax 0-2259-9631
open 毎日 9:00-21:00

キッチン
さいあむ

083-714-6610 (日本語)
09:30-13:30
17:00-20:30 (エリア外20:00) 日無
Sukhumvit Soi 21~71, 16~48周辺
※配達料20B~ ※300B以上のご注文で配達料20B引

創作串かつ専門店
BROCHETTE

TEL 0-2662-1559
スクムビット39 フジスーパー 2号店3階 定休日なし
平日: AM 11:30-PM 2:00, PM 5:30-PM 10:00
土日: AM 11:00-PM 2:30, PM 5:00-PM 10:00 (日曜 PM 9:30閉店)

宅配弁当とう
Orange House

02-261-1128
02-261-1129 FAX
Apple House

店内飲食
テイクアウト
デリバリー

海鮮屋
02-663-5340/08-4783-0169
261/2 Sukhumvit Soi 22 (マリオットホテル横)



昨年の開業時から大人気
美味さ際立つうどん専門店

昨年6月の開業以来、バンコクで話題となっているおしゃれなうどん専門店「KOMUGI」。コロナ禍にも関わらず、週末は30人ほどの来店客が開店待ちをする大人気店となっている。

毎日、オーナーが自ら手作りするうどんは一日150食で完売。中でも牛タンで出汁を取った、スパイシーな看板メニュー「白いカレーうどん」を試してほしい。トッピングしたジャガイモのムースを混ぜて食べると、マイルドな旨みが口中に広がる。たっぷりとフルーツがあしらわれた「イチゴパフェ」にも注目。食べておいしい、目で見ても楽しいうどんとスイーツをご堪能あれ。

【白いカレーうどん 300B】出汁にこだわった自家製カレーを使い、ジャガイモと生クリームのムースをトッピングしたKOMUGI名物



1 【イチゴパフェ 300B】フレッシュなイチゴをたっぷりと使用。インスタ映えもするので、一日40個も売れる人気メニュー。ティータイムのスイーツ利用にもおすすめ 2 カフェ風の外観と居心地のいい店内。ゆっくりと食事でもデザートも楽しめるので、女子会や家族連れにもおすすめ

KOMUGI

☎ 02-000-9612
📍 51/5 Sukhumvit Soi 39
🕒 火～日 12:00～21:00
🌿 月 📉 7% 📈 なし 📷 V・M・J 📞 D-6 🚗 なし
📍 Komugi Japanese Udon Noodle Cafe



グループMAP



Facebook

焼いて 食べて 免疫力上昇!!

七輪焼肉 金太郎

📞 02-662-3858 年中無休・深夜2時迄営業中

17:00～2:00 (L.O. 1:00) 4/22-23 Sukhumvit Soi 33 (UBCIIビル駐車場利用可)

📍 バンコクロータスクンビット 金太郎 地図 D-6
33 UBCIIビル スクンビット通り
BTSプロンボン駅

最強リスト
バンコクの飲食
1067店

各店の情報をWEBで詳しく紹介! ご活用ください



YAKINIKU KIRABI
 KAKUREGA Limited

別館 焼KIRABI ANNEX
 1st Fl. No.88 Sukhumvit 53
 ☎066-151-2929 (休:月曜)
 火~金 17:00~23:00 (L.O.22:30) 土日祝 16:00~23:00 (L.O.22:30)

トンロー1号店 09-3434-1717
 46/1 Soi Sukhumvit 51
 月~金 16:00~23:00 (L.O.22:30)

アソーク2号店 080-5-129-129
 1st Fl. Young Place, Sukhumvit Soi 23
 月~金 12:00~23:00 (L.O.22:30)

将泰庵
 TOKYO YAKINIKU SHOUTAIAN

新着情報
 ☎064-962-4129
 営業時間 11:30~15:00 (L.O.14:30) 17:00~22:00 (L.O.21:30)
 Hotel Nikko Bangkok 3階
 (BTSトンロー駅徒歩3分) 地図E-2

かみみ
 Japanese Restaurant Mikami

夜の営業時間制限が緩和された為、土日のランチを中止させていただきます。
 営業で協力!

☎02-007-3904
 095-253-5904
 月~土 17:00~23:00
 トンロー駅よりカリアン側向かい

WISE クレシファイド
 生活お役立ち情報満載!
 みんなの掲示板

Web掲載無料
 www.wisebk.com

すべての肉好きの皆様へ

「Thaan Charcoal Cooking」は温かい雰囲気の中、寛いでお食事できるお店です。牛肉は日本産とオーストラリア産を使用しています。

「THAAN Beef experience 2021」全7品

グラスワイン3杯 1,200B++
 メニューセット 5,940B++

086-303-1211 68/6 Sukhumvit 31 Yaek 4 MAP C-6
 月~土 17:30~23:00 reservations@thaan31.com
 www.thaan31.com thaan31bangkok @thaan31bangkok

和菜旬心

お食事後スムーズにご帰宅頂けます

スクンビット店 ■ 駐車場200台完備 休無
 TEL.081-598-1922 (日本語) / 02-119-7248
 営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O.13:30), 18:00~23:00 (L.O.22:30) 土 11:30~14:30 (L.O.14:00), 17:30~22:30 (L.O.22:00) 日祝 11:30~14:30 (L.O.14:00), 17:30~21:30 (L.O.21:00)
 1st Fl. The Racquet Club, Soi Phrom Si 1, Sukhumvit 49 Rd.

シーロム店 ■ 駐車場:ザタワナホテル 休日祝
 TEL.091-005-5305 (日本語) / 02-634-5850
 営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O.13:30), 18:00~22:30 (L.O.22:00) 土 17:30~22:30 (L.O.22:00)
 59/39/1/2 Soi Anuman Rajdhon, Surawong Rd.

個室16部屋 (2~30名) 個室15部屋 (2~30名)

ごんかつ 勝一

日本直輸入の黒豚を特製生パン粉でじっくり揚げた豚カツは、柔らかくてジューシー。テーブルに運ばれるまでの時間を考慮して揚げ始めることで、常に出来たてサクサクの状態でご提供します。

黒豚上ヒレカツ 240B
 黒豚上ロースカツ 200B
 黒豚上ロースカツ 240B
 黒豚上ヒレカツ 200B
 黒豚チーズカツ 240B
 黒豚チーズロースカツ 240B

Tel.02-255-4565 旬房の2階 33/5 スクンビット11 (ノイチャイヨット) BTSナナ駅から徒歩5分 地図C-5

銀座堂
 JAPANESE BBQ GINZA DO

極上肉に舌鼓つ。

お得情報やレア肉の入荷などLINE配信中

JP TH EN

02-392-3248 月~金17:00~23:00 (L.O.22:00) 土日祝11:30~23:00 (L.O.22:00) *17:00以降駐車場利用可

02-007-5645 11:30~23:00 (L.O.22:00) *ランチセット平日15:00まで *駐車場完備

02-661-2300 11:30~23:00 (L.O.22:00) *ランチセット毎日15:00まで *駐車場完備

02-661-2330 11:00~20:00 小売・卸販売 精肉店では、タイ産和牛やビーフハンバーグなどを「小売・卸」販売しております。

詳しくは ginzado.co.th 「日・泰・英」対応

厳選素材の鉄板焼きで贅を尽くしたひと時を

創業31年の老舗鉄板焼きレストラン「瀬里奈」では、最高の級和牛や旬の魚介類、鮮度抜群の野菜をシェフが目の前で調理。2~3階では鉄板焼きの他に、しゃぶしゃぶも提供し、接待や会食、大切な方との食事会や家族の記念日などさまざまなシーンにてご利用頂いております。看板メニューは赤身とサシの調和が絶妙な「神戸牛」のステーキ。塩と胡椒、醤油、酒のシンプルな味付けで肉本来が持つ旨みを最大限引き出します。

瀬里奈 TEL:02-235-8382 / 02-233-8988 ランチ 11:30~14:00 9/26 Soi Jim Thompson, Surawong, Suriyawong ディナー 17:30~22:30 (L.O.) ※土日はランチ営業なし 休日:なし P:あり MAP E-3

焼鳥と親子丼の伊勢

東京神田 焼鳥親子丼の伊勢

焼鳥1本30B~ (最少部位あり)

063-635-6269 (日祝)
 02-160-0112
 ランチ 毎日 11:30~14:30 (L.O.14:00)
 ディナー 月~土 17:30~23:00 (L.O.22:30) 日祝 17:30~22:30 (L.O.22:00)

083-088-4371 (日祝)
 02-002-4055
 平日 11:30~14:00 / 17:30~23:00
 土 12:00~14:00 / 17:30~22:00
 日祝 12:00~14:00 / 16:30~21:00

1,280B 両店個室完備



イチゴタルト 170B



レアチーズ 170B



ミニイチゴショートケーキ 280B



チョコレート生クリーム 760B



イチゴショートケーキ 800B

その他のメニュー

塩バターパン	24B
メンチカツ	38B
カスタードプリン	48B
チョコレートムースケーキ	63B
ブラウニーチーズケーキ	75B
イチゴミルクフィユ	80B
フルーツ生クリームケーキ	120B
ひしもち	250B

Custard Nakamura

カスタードナカムラ

☎ 02-259-9630 / 02-259-9355

📍 595/12 Sukhumvit Soi 33/1

🕒 9:00~21:00

🚗 なし 🚶 込 📶 なし 🏠 不可 📅 D-6 🚗 なし

📱 custardnakamura



GoogleMAP



Instagram

鮨 凛

SUSHI RIN

TEL: 02-662-2602
092-921-5729

📍 スクビットソイ 31
RSU TOWER 4階 地図 D-6

BTS プロンボン駅から徒歩5分
スクビット通り31の角1階に
カフェ (au bon pain) があるビルの4階

【ランチ】 毎日 11:30~14:00
【ディナー】 月~金 18:00~22:00 (L.O. 21:30)
土日祝 17:30~21:30 (L.O. 21:00)

📅 定休日 なし

【駐車場】 RSU TOWER 駐車場利用可
チャイルドシート完備

完全個室5部屋完備
掘りごたつ、テーブル(2~26席)
ルームチャージ無料

📱 鮨 凛 SUSHI RIN

ランチタイム 始めました!

11:00 ~ 23:00 まで通し営業

ランチセット注文で
デザート
カラオケ
ライブレコーディング
無料♪

食べて飲んで歌って打って遊ぼう!!

OUTER ROOM

☎ 02-662-2459 ☎ 11:00-23:00

📍 120/21 Sukhumvit Soi 23 完備 (ラングプレス) outerroom.net

本格手打ちそば そば割烹一筋

デリバリー・テイクアウト 11:00~21:30(L.O.)

おぶくろの味6種盛り 600B 天ざるそば 410B お蕎麦は店内のみ

☎ 02-204-3034 ☎ 11:30~14:15 (L.O. 14:00)
☎ 081-850-4209 ☎ 17:45~22:00 (L.O. 21:30)
☎ 02-204-2996 ☎ 16 Sukhumvit Soi 24
個室2室 (4~20名) 年中無休
www.issihin-soba.com

📍 BTS プロンボン駅
スクビット通り エントランス 24
専用駐車場あり 地図 E-6

TABERNA

JAMÓN JAMÓN

📍 9/1 Sukhumvit Soi 20

Tel. 02-663-4466

🕒 11:00~22:00 📍 9/1 Sukhumvit Soi 20

🚒 火 📱 Taberna JAMON JAMON 地図 D-5

🚗 ウィンザースイーツホテル利用可

タイ政府からのコロナ対策指導により

営業時間変更

11:00~21:00

食事のみ デリバリー テイクアウト 店内禁酒

定食・終日可

要予約 日本語ご予約番号
061-503-0203 (両店共通)
[カード] VISA MASTER JCB AMEX [休日] なし

デリバリー・テイクアウト
全メニュー可 | kantekiya.com/food

日曜日はお寿司全品半額

かき小屋

KAKI GOYA JAPANESE OYSTER BAR & BBQ

海鮮居酒屋

かき小屋

勝浦水産 KATSU URA SUISAN

完全個室完備 接待にどうぞ! 全6室 2名様から 最大18名様まで

02-713-9580
〒211/6 Sukhumvit Soi 55
月~土 17:30~27:00 (L.O.24:00)
日・祝 16:00~25:00 (L.O.24:00)
P ホームブレイス利用可

とんかつ かつ真

デリバリー テイクアウト やってま〜す!

02-237-3073 スリワン
月~土 11:00~14:00 / 18:00~22:00
日 11:30~14:30 / 17:30~21:30

02-237-6864 スリワン
月~日 11:00~15:00 / 17:00~21:00

日本街店 オープン!

02-258-5839
月~金 11:30~14:00 / 17:30~22:00
土日祝 11:30~22:00

本格七輪居酒屋

大料

DAIMASU

浅草 大料

本家 02-634-1477 日本街店 02-258-2590
◎月~金 17:30~25:00 (L.O. 24:30) ◎土~日 12:00~25:00 (L.O. 24:30) 個室 完備

デリバリー 受付中

できたてをお届けします

メニュー ご注文

かき小屋 勝浦水産

牛野家 GYUNOYA

牛野家 GYUNOYA

タニヤ店 02-550-1500
◎10:00~24:00

好評営業中

大盛、つゆだく 牛丼

おしえて? タイランド

幸運を呼び込むために 棺の中に寝る儀式って?

タイでは、なんと棺の中に横になるという珍しい儀式があります。これは、不運を追い払い、幸運を呼び込むためのもの。ちなみにこの儀式、あまり一般的ではなく、一部の信心深い人たちのものだといえます。花と線香を持った付添人たちの立会いで棺の中に入り、その間に過去の失敗や過ちを考えます。僧侶が経を唱え儀式は5分ほどで終了。その後、空になった棺は火葬されます。一度まるで死んだような体験をして、生まれ変わるとされています。

生きる価値を再認識するために

この儀式は、不運を追い払うだけではなく、生きるということに対して前向きになり、自らの人生に新たな価値を見出すためだと言われています。

皆様からの質問をメールで受け付けております。件名に「おしえてタイランド」と明記し、info@wisebk.comまでお送りください。

— PROMOTION —
本広告持参で
アラカルトメニューが **15%**
※2021年2月末日まで

お弁当の新メニュー!

温玉中華丼 250B
豚とろピーマン炒め弁当 200B
海老たまご天重 180B
海老と社旗フライ弁当 320B
日田風焼きそば 120B

YOKA YOKA

オシャレで 本格派の九州料理店が誕生!

厨房で指揮を執るのは、14年前にタイで初めて九州料理を広めた家下氏。日本から取り寄せた和牛もつを使用し「博多和牛もつ鍋」、店仕込みから行う「熊本名物からし蓮根」など、福岡出身の家下氏が手がける九州各県の名物が並ぶ。九州料理に欠かせない焼酎も、充実のラインナップ。「本物の食材で作る真の九州料理を味わってほしい」。家下氏の熱い思いが込められた一皿一皿を、ぜひ。

ソイ・アムルディに誕生。本格的な九州の味をスタイリッシュな空間で
20/26-29, Ruamrudee Village, ◎日~水11:00~23:00 (L.O.22:15)
Soi Ruamrudee, Ploenchit Rd. 木~土11:00~23:00 (L.O.22:45)
Tel. 02-255-1144 | 駐車場: あり | MAP: C4 | f /YOKAYOKA



天然炭酸水が噴出して大騒ぎに

毎年、干ばつに苦しむ西部カンチャナブリーで
まるでソーダのような味がする水源が発見された…

No.567

炭酸水。いわゆるソーダは、タイでもとても馴染み深い飲み物。その年間消費量は約6億リットルで、消費額は約150億Bに上るといふ。さて、ソーダの中でも少し贅沢なのが、フランスのペリエなどに代表される天然炭酸水。そんな天然炭酸水が、なんと西部のカンチャナブリー県で噴出したことが話題になっている。

同地は毎年のように干ばつに苦しむ地方でもあるため、地下水資源局が地下水源を探索していたところ、何かソーダ水のような味がする水源を発見。地下303mまで掘削すると、なんと炭酸水が噴出したのである。その噂はすぐに広まり、近隣に暮らす住民が水源に殺到。慌てた同県知事は「貴重な水源を発見したのは確かだが、まだ正式な水質調査が済んでいないので飲まないでほしい」とコメント。実際に採取した水を一晩置いたところ、茶色に変色し鉄のような匂いがしたというのだ。

そして15日、同局が正式な水質調査の結果を発表。3つの水源から噴出する炭酸水は、タイのミネラルウォーターの中でも最高品質に分類でき、炭酸ガスの含有量が極めて豊富。変色したのは鉄分を含んでいるからで、それを取り除けばとても美味しく飲めるという。

このニュースが流れると今度は水源近くの地価が上がり始めた。価格はすでに炭酸水の噴出前の約5倍にまで高騰。早くも投資家たちは、この地にミネラルウォーターの工場建設を狙っている。予想外の“お宝”発見に、同地はまるで炭酸のバブルのように沸き立っている。



地下から勢いよく噴出する炭酸水

TEL. 02-258-7696 112 Sukhumvit Soi 53 地図D-7
 水〜月 11:30〜22:00 火 11:30〜22:00 info@arrozthai.com
 あり(パレットパーキング利用) ARROZ - Spanish Rice House

毎日11時〜21時まで
通して営業します!

居酒屋 兄貴

IZAKAYA ANIKI

最大20名の個室完備!

楽しいお店を
探しませんか?

テイクアウトもご利用ください

TEL 02-392-1853, 06-2329-9788
 11:00〜21:00 休なし 地図E-7
 1階有 個室9部屋 2nd Fl., Anechvanich Bldg., Soi Thonglor

マルコメ商品を使った
お料理レシピ

調理時間 15分

たっぷりきのこの和風大豆ドリア
 しめじ、舞茸などのきのこは、疲れているときの
 パワー補給や腸内環境の改善に効果的。ざるの上で軽く
 干したり、使い切れないものは小分けにして冷凍保存
 干したり、使い切れないものは小分けにして冷凍保存
 干したり、使い切れないものは小分けにして冷凍保存
 干したり、使い切れないものは小分けにして冷凍保存
 ※参考:「食養生の知恵 薬膳食典 食物性味表」より

ダイズラボ 大豆粉
 取り扱い店舗
 ・Haccolabo

糀美人 プラス純無添加
 取り扱い店舗
 ・Haccolabo
 ・フジスーパー
 ・Siam Takashimaya

一部商品
購入可

Lazada Shopee

甘酒ドリンク LINE MANにてデリバリー可

Wise 日本人に一番読まれています! 飲食店 広告数 No.1

まずは広告で名前を広めてみませんか?

広告掲載依頼はお気軽にお問い合わせください 服部: 089-969-7976 hattori@wisebk.com
 P.L.A.: 084-752-0070 sumon@wisebk.com

日本人 コミュニティ WEBで紹介

仲間をつかって楽しく♪
 サークル・県人会・同窓会・日本人会

www.wisebk.com

生そば あずま
Japanese SOBA Restaurant

soi33/1店

うなぎ 柳川丼 セット

そば3玉 同一価格 300B

+ Vat 7% + Service Charge 10%

pronpon 駅から徒歩5分

生そばあずま soi33/1
 フジスーパー1号店の通り
 日本語予約 061-389-3055

【営業時間】 11:00〜22:00
 年中無休 ※ラストオーダー 21:30

めかぶそば ...189B

めかぶオクラ ...119B

秋刀魚塩焼 ...139B

秋刀魚押し寿司 ...189B

秋刀魚タタキ ...169B

秋刀魚蒲焼重 ...199B

じゃじゃ麺 ...169B

桜だんご (2本) ...89B

めかぶ豆腐 ...139B

期間限定 2月1日~28日

協賛 いわて農林水産物国際流通促進協議会

食農立国「いわて」から、今年も選りすぐりのご馳走が到着しました!今や高級魚になった大船戸産の秋刀魚もしっかり確保!お値段も例年と同じ価格に抑えております。ぜひご賞味下さい。

期間限定企画 // 幸せ出ずる国のご馳走 今夜もいわてに キュン!

岩手県奥州市・小山製麺産製。

三陸産めかぶを豆腐と一緒に。

岩手県奥州市・阿部製粉産製。

特製の蒲焼たれで仕上げました。

岩手のB級グルメといえばこれ。

程よく酔った秋刀魚のお寿司。

だた秋刀魚を炭火で炙り旨さ倍増。

花巻市・阿部製粉産製。

岩手県奥州市・小山製麺産製。

三陸産めかぶを豆腐と一緒に。

おき開純米酒 (300ml) Ashitaki Junmaiشو ...299B

※タイでは法律によりアルコール飲料自体の画像をメニューに掲載することができません。ラベルの画像は商品イメージであり実際に提供する商品のラベルとは異なります。どうか予めご了承ください。

酒飯・晩酌処

演次郎

スクンビット ソイ39店 Tel:02-261-5351~2 | スクンビット ソイ26店 (日本街) Tel:02-259-6075~6

ja.aroiJapan.com/torajiro OPEN 16:30~24:00 (L.O.23:30)

ソイ・アロムソート

スクンビットソイ39店

スクンビットソイ26店

ソイ・アロムソート

和食「庵寺」では、鮮度抜群の本まぐろの

大トロ、中トロ、赤身をガッツリと提供させて頂きまます。

それぞれの部位の美味しさを心行くまでご堪能下さい。

メニュー数は、驚愕の700種類。

業界No.1!?

WASHOKU AJI

本まぐろ

Lunch Time SERVICE!! 11:30 - 14:30

200B以上の御注文でA・B何れかのランチセットをご提供させて頂きます。

Lunch A set

- ミニ茶蕎麦又はミニうどん (温・冷)
- 日替り小鉢2品
- 香の物 ●デザート

Lunch B set

- ご飯 ●汁物
- 日替り小鉢2品
- 香の物 ●デザート

(※御注文金額に関係なく、お一人様に付き1セットを上限とさせて頂きます)

WASHOKU AJI

Mail: info@aji.co.th

Web: www.aji.co.th

和食 庵寺 Ekkamai Big C 3F 094-560-1455

食彩居酒屋 庵寺 Ekkamai Big C 1F 099-412-4999

カレ-屋 庵寺 Soi39 Fuji Super No.2 2F 099-163-0202

寿司 うどん・そば 庵寺 099-163-0202

ホームページに掲載してるメニュー、お持ち帰り出来ます。(一部除く)

お持ち帰り OBENTO Take Out Service!

弁当発売中!

メニュー HP 参照 TEL:094-560-1455

WISEデジタル

バンコク生活をもっと快適に!



コロナ規制下のタイへの入国手順

医療保険 | 入国許可証(COE) | 航空券 | PCR検査 | 隔離先ホテル
日本の空港(チェックイン・搭乗) | スワンナブーム空港(到着・入国手続)

2021年1月11日時点
実際にタイへ入国した実体験を元に詳しく、分かりやすく解説します



PCR検査が受けられるバンコクの病院まとめ

料金、検査時間、結果が出るまでの時間や通知方法などを比較して、病院を選びましょう



解説 出国前検査証明

コロナで使うタイ語フレーズ

医療用語は、普段使わないので、タイ語に自信がある人でも戸惑うことも。万が一のときに慌てないように、ブックマークしておきましょう



タイの医療保険は3種類

保険のプロが動画で徹底解説!

- 海外旅行保険
- タイの民間の保険
- タイの社会保険



タイで出産、育児ってできるかな…?

子育て世代からは産みやすい、育てやすいという声が多く聞かれます。タイでの出産事情・出産体験をご紹介します。

幼稚園リスト



せっかくの海外生活 子供が国際的に なって欲しいなあ



バンコクのインター学校は、こんなところ。カリキュラムや楽しい学校生活をご紹介します

インター校紹介

スマホで生活を便利に

電子マネー

BTSや公共料金も



デリバリー ECサイト

日本以上に充実しているバンコクの宅配サービスを使いこなそう



コロナ速報

毎日配信中

登録 7023人



週刊ワイス公式LINEにご登録ください

コロナ感染者数の最新情報、非常事態宣言、外出規制などなど、タイに暮らす日本人が安全に過ごせるよう情報を毎日配信中。多くの方にご登録いただいております。まだの方は、今すぐご登録ください。

全てのラーメン濃厚スープ

豚骨醤油

東京豚骨 べんかん RAMEN BANKARA

ラーメン激戦区である東京・池袋にてナンパーワンの売上を誇る「べんかん」がバンコクにオープン！
全ての食材を日本から持ち込み、日本の店と同じ味がバンコクで完全に再現した。旨みいっぱい豚の背脂をたらしとらしたトコンスープは、しょうゆ味と白湯の2種類。「いつも新鮮なスープを味わってほしい」というポリシーのもと、作り置きはせずに毎日使い切る。また、スープとは別に炊く背脂は2時間ごとに炊き直すため、臭みもなく常にまろやかな風味だ。
コシのある自家製麺との相性も抜群。一度口にすれば、その濃厚な味わいの虜になってしまうだろう。

MANOR 39

地図 D-6

☎ 02-662-5161~2
FAX: 02-662-5164

📍 32/1 Sukhumvit Soi 39 the Manor 39内

🕒 11:00~21:00 定休日: なし (22:30までテイクアウト)

SIAM PARAGON

地図 C-3

☎ 086-624-5162
FAX: 02-610-7716

📍 G階, Fuji レストランの向かい側

🕒 10:00~21:00

ZPELL (FUTURE PARK RANGSIT)

☎ 02-150-9048

📍 2階

🕒 月~木 10:30~21:00
金 10:30~21:00
土・日 10:00~21:00

ICONSIAM

☎ 02-288-0054

📍 G階, Iconsiam (The Veranda Zone)

🕒 10:00~21:00

うどんカフェ
JAPANESE UDON NOODLE
KO MUGI

白いカレーうどん 300B

熟成醤油そば
和久 WAKYU

一晩寝かせた熟成スープとモチモチ自家製麺

あっさり茶

熱成醤油そば 220B

極太麺と特製タレ! 4種の調味料で楽しめます

元祖ガッツリ茶

まぜそば 260B

熟成味噌そばと名古屋メシもオススメ

イチゴパフェ 300B

ふわふわの手作りソフトクリームとたっぷり苺

02-000-9612
51/5 Sukhumvit Soi 39 地図D-6
12:00-21:00 月曜定休
Komugi Japanese Udon Noodle Cafe

02-258-9584 3/2 Sukhumvit Soi 51 地図E-7
火~金 17:00~24:00(L.O.23:30)
土日祝 11:30~15:00/18:00~22:00(L.O.21:30)
月曜定休 熟成醤油そば 和久-RamenWakyu

ROSSANO'S
italian cuisine

バンコクで最も長い歴史を誇る老舗イタリアンレストランの1つ。温かい雰囲気と居心地の良いイタリア・トスカーナ風ヴィラハウスで本格的なイタリアン料理とワインを楽しめます。

バレンタインセット
2021

3品コース 1,950B
4品コース 2,350B

「WISEを見た」でウェルカムドリンク「Spritz」を1杯プレゼント!

02-260-1862 / 02-661-7449 ※宴会用のプライベートルームあり
167 Sukhumvit soi 21 (Asoke Soi3) 11:30~14:00 / 17:00~23:00 地図C5
Rossano's Italian Restaurant rossanos_bangkok www.rossanosbangkok.com

ペンギンマークでお馴染みのホシザキ

HOSHIZAKI THAILAND LIMITED

業務用食洗機・製氷機は「買う」より「借りる」方がお得です!

初期投資が低減

食洗機 ¥4,900~/月 (洗剤込み1パック)
製氷機 ¥3,000~/月

097-208-8508 (谷川、日本語)
tani@hoshizaki.co.th
095-752-1701 (Purada、タイ語、英語)
purada@hoshizaki.co.th
www.hoshizaki.co.th
Hoshizaki-Thailand .Ltd
@hoshizakithailand

HOSHIZAKI (THAILAND) LIMITED

街角の了ん飯

タイの街角の名店を紹介、庶民のアロイ飯を食べ尽くそう!!

1 タイティアオ・ガンシャー・ヤムヘーン
2 ママートムヤム・サブガイチアオ

さまざまな食感を楽しめるオリジナルメニュー

指差しでOK!
1 干煎鶏肉と揚げ豆腐の汁なし具だくさんヌードル・60B
2 ママートムヤム・サブガイチアオのタイ風オムレツのせ... 60B

チュラ大生ご用達! ボリューム満点の下町の味

名門・チュラロンコン大学裏手の路地に面した麺料理の老舗店。ひと皿50B〜とコスパがよく、お腹いっぱいになれるメニューが豊富に揃っています。中でも、鶏もも肉とカリカリに揚げた豚肉のWミートをのせた「クイティアオ・ガンシャー・ヤムヘーン」は一度食べたらやみつきになる店の顔。砕いたナッツのクリスピーな食感がアクセントとなり、一層食欲をそそります。サイドメニューも充実しているので、下町散策の途中にぜひ立ち寄ってみては?

ティーヤイトムヤム

営 8:30~19:00
B 50B~
休日 駐なし

マップで確認
MRTサムヤーン駅2番出口から徒歩5分ほど。お店は、商業施設「サムヤーン・ミットタウン」の裏手、チュラロンコン・ソイ50に面しています。

自社工場加工した冷凍食品を直送します。

総合冷凍食品メーカーのバンコクインターフードは、鶏、豚、牛の加工食品を始め、麺類、ソース、タレの生産販売をしています。特注(OEM)の開発生産も得意ですのでお気軽にお問い合わせください! ベーカリーラインも新設しました。詳細は当社ウェブサイトをご覧ください。

BIF
QUALITY & SAFETY

Bangkok Inter Food Co., Ltd.
086-344-2246, 02-805-8050 info@bif-frozen.com(日本語) bif-frozen.com

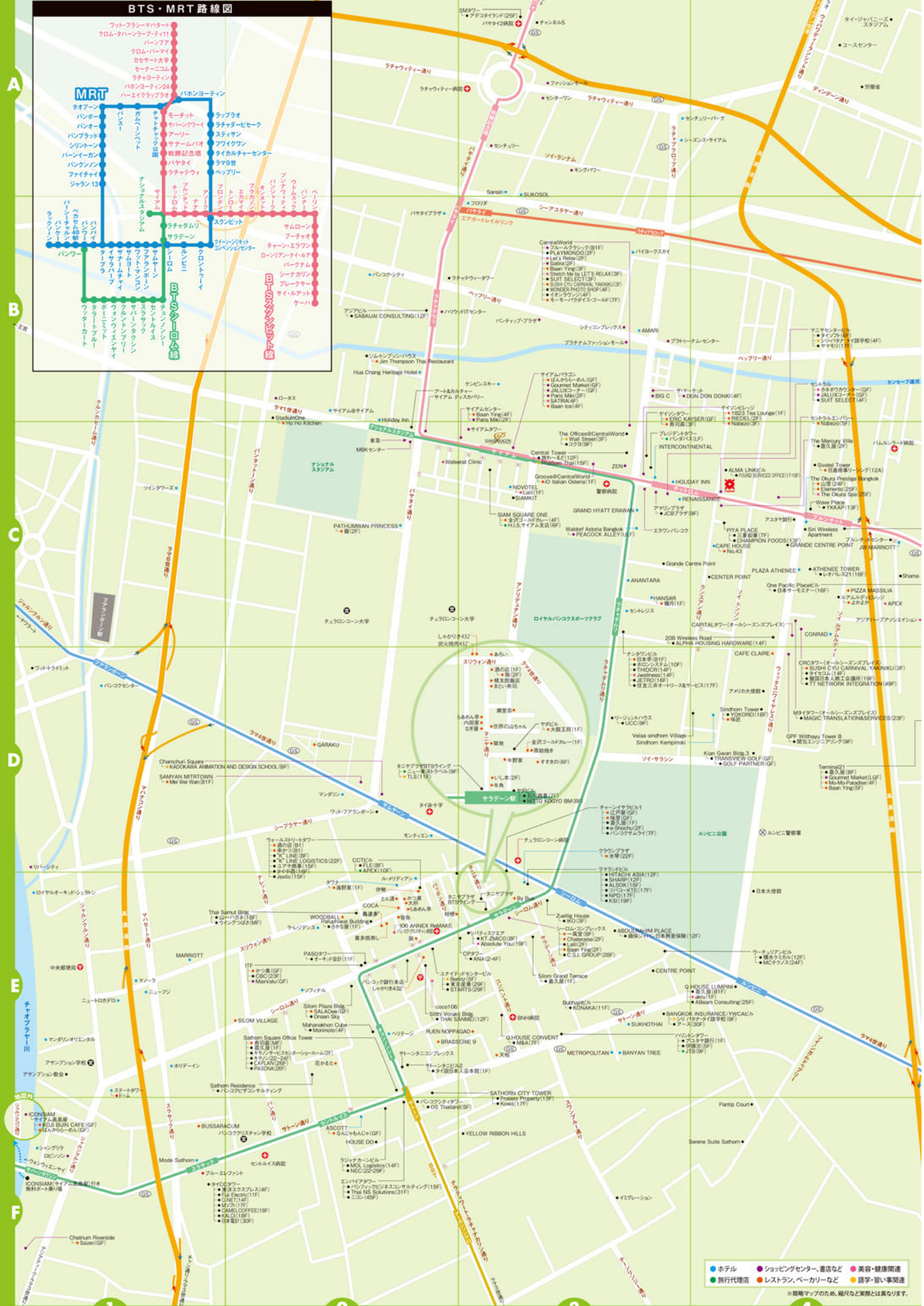
mishima

添えて良し。
ふりかけて良し。
まぜて良し。

New

【取扱店】フジスーパー全店、DON DON DONKI全店、Tops、グルメマーケット、Rimping Super 他

Mishima Foods (Thailand) Co., Ltd. www.mishima.co.th
1, VASU 1 Building, Room 902/2, 9th Floor, Soi Sukhumvit 25, Sukhumvit Road, Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand TEL 02-258-2980 FAX 02-258-2981



● ホテル ● ショッピングセンター、書店など ● 美容・健康関連
 ● 旅行代理店 ● レストラン、バーカリーなど ● 語学・習い事関連

※ 簡略マップのため、縮尺など実際とは異なります。

FROZEN SALTED RED SALMON KIRIMI

おいしい **紅塩鮭** が入荷しました！
味を食った昔ながらの懐かしい味！
お正月がおいしかった上質の紅塩鮭がついに！！見まりました！

2PCS 1PACK **B118**

豚肉の味噌漬け 150G 1パック **B93**

明太子ばらこ 無着色 150G 1パック **B135**

ゆずポン酢 360ML 1本 **B99**

カネテツ 神戸づくり蒲鉾 90G 1パック **B60**

業務用日本食材専門店 **誠屋**
TEL: 02-258-1028 FAX: 02-258-1030 8:30~20:00
専用駐車場完備！1時間まで無料！！
毎週ご利用頂き有難うございます。この度、当店は下記場所へ移転しました！
各種のご来店を心よりお待ちしております。
https://makotoya-thailand.com 地図 D-7

1月4日~2月27日までの特売品

冷凍 たこやき (20個入り) **115B**

冷凍 お好み焼き (200g×2枚) **100B**

日本産 さぬきうどん (5玉) **120B**

料理酒 (1L) **180B**

伊藤園 おーいお茶 (500ml×24本) **695B**

ポカリ スウェット (500ml×24本) **690B**

マルコメ 一休さん 味噌 (1kg) **100B**

日本米 チェンライ産 (5kg) **345B**

パンコクの生活応援! アサンサービス
お酒・食料品・生活用品の **宅配**
www.asanservice.co.th
www.facebook.com/asanservicecoltd
Tel: 02-712-9790 Fax: 02-712-9794
株式会社アサンサービス
40/1 Sukhumvit Sol 53 (Thonglo 1), Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110

博多丸天 5個入り **135B**

博多にぎり天 5個入り
野菜 **135B**
コーン **135B**
いか **158B**
エビ **176B**
チーズ **176B**

本 東京堂書店
TOKYODO BOOKS
年中無休で日本の本を多数取り揃えています
エンポリウム(2F) 地図 D-6

ヤマモリ(タイランド)は海外で初めて醤油の JAS(日本農林規格)認定を受けた安心・安全な商品をお届けします
Yamamori Japanese Quality
TEL: 02-652-0561 FAX: 02-652-0563

2月24日(水)~25日(木)のお買い得品!

日本品種メロン Made In Thailand 1kg **158B**

牛ももステーキ 1kg **698B**

ブロッコリー 1kg **175B**

鶏ドラムスティック 1kg **90B**

2月26日(金)~28日(日)のお買い得品!

ナムドクマイ種マンゴー 1kg **158B**

<S-PURE> 鶏胸肉 皮抜き 1kg **110B**

たまねぎ 1kg **78B**

ふりかま 1kg **748B**

牛ももスライス 1kg **698B**

3月1日(月)~2日(火)のお買い得品!

すいか 1kg **38B**

豚スペアリブ 1kg **288B**

白菜 1kg **98B**

スモークサーモン 100g **138B**

鶏ももカット 骨なし 1kg **110B**

3月1日(月)から3月31日(水)を通して全店共通のお買い得品

3月の特価品

FUJI 1,2,4 ONLY (REVE CREATE) ライトツナフレーク 70g×3 **92B**

〈ミスターイトウ〉ラングリー黒糖きなこ 3枚×4包 **85B**

〈COCON〉どっさり塩レモンキャンディ 150g **49B**

〈COCON〉ナタデココ入りフルーツプディング パッションフルーツ グレープ 3個入り **29B**

〈タカノアース〉おかめ納豆種小粒 50g×3 **59B**

〈都一〉やきそば 3食入り **159B**

WEEKEND SALE 2月27日(土)・28日(日)

〈ロッテ〉クーリッシュ ベルギーチョコレート 140ml **35B**

〈テーブルマーク〉たきたてご飯 (ちよと少なめ) 150g×6 **178B**

〈マルコメ〉一休さん だし入り味噌 1kg **99B**

〈エバラ〉すき焼のたれ 300ml **78B**

〈みのり〉タイ産さしにき 2kg **85B**

〈ミツカン〉追いつお つゆ 500ml **138B**

〈花王〉30キッチン泡ハイター 400ml **215B**

3/3 ひな祭り
ひなあられ(2月中旬頃) 桜もち(3/1~3)販売いたします。
お総菜コーナーでご利用メニューもご用意。ご家族揃っての節句をお祝いしましょう

2/26 酒類販売中止のお知らせ
2/26(金)はタイ国法律に基づき酒類の販売を終日中止いたします。ご了承ください。

UFM Fuji Super
www.ufmfujisuper.com
営業時間 AM 8:00~PM 10:00 年中無休

1号店 Sukhumvit 33/1 TEL: 0-2258-0697~9
2号店 Sukhumvit 39 Prompong TEL: 0-2662-1250~5
3号店 Sukhumvit 39 Soi Prom Sri1 TEL: 0-2261-9901~2
4号店 Sukhumvit 49 TEL: 0-2204-1300~4

UFM フジスーパー 2号店 UFM フジスーパー 3号店 UFM フジスーパー 4号店

\\  タイ発  ミャンマー向け //

クロスボーダー 混載トラックサービス

小さな貨物から大型貨物まで、競争力のある価格にて提供!

毎週 月曜日バンコクハブ出発

毎週一便のサービスです

輸送日数約 **4-5** days

月曜日バンコクハブ出発→
木曜日ないし金曜日にヤンゴン市内お届け

輸送費用は航空輸送の
約 **80%** 程度で
ご利用可能です。

タイ国内からミャンマー国内の
一貫輸送サービス

タイ輸出通関、ミャンマー輸入通関手続き込みです。



**国際物流の
経験者募集**

問い合わせ・詳細は
下記アドレスまで
(日本語)

詳細は右記までご連絡ください

✉ sale@yamatothai.com (日本語、英語可)

海外引越もクロネコヤマトで!!

海と空を飛び越えて世界中とあなたをつなぎます。
まかせて安心のクロネコヤマトの海外引越!



ヤマト運輸
(タイランド)

TEL 02-369-3400 AM8:30~PM17:30
E-MAIL moving@yamatothai.com

日本人スタッフ9名がお電話お待ちしております
※日曜日、祝日はお休みです。